



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

*Hospodářský a měnový výbor
Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci*

2013/0025(COD)

11. 12. 2013

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 414 - 547

Návrh zprávy
Krišjānis Kariņš, Judith Sargentini
(PE523.003v01-00)

Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o předcházení zneužití finančního systému k praní peněz a financování terorismu

Návrh směrnice
(COM(2013)0045 – C7-0032/2013 – 2013/0025(COD))

Pozměňovací návrh 414
Sharon Bowles, Bill Newton Dunn, Olle Schmidt

Návrh směrnice
Čl. 31 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Osoby uvedené v čl. 2 odst. 1 bodě 3 písm. a), b) a d) informují finanční zpravodajskou jednotku a/nebo příslušný orgán stavovské samosprávy příslušné profese, jak je uvedeno čl. 33 odst. 1, pokud mají podezření nebo mají náležité důvody se domnívat, že jejich služby jsou zneužívány pro účely trestné činnosti, zejména trestné činnosti definované v čl. 3 odst. 4, a pro agresivní vyhýbání se daňovým povinnostem.

Or. en

Odůvodnění

Zejména auditori, daňoví poradci a právníci mají povinnost dbát na to, aby jejich služby neusnadňovaly daňové trestné činy nebo agresivní vyhýbání se daňovým povinnostem, a měli by případně informovat příslušný orgán o jakékoli podezřelé aktivitě.

Pozměňovací návrh 415
Sven Giegold, Rui Tavares

Návrh směrnice
Čl. 31 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem, analýzu a předávání informací příslušným orgánům (a v povoleném rozsahu má právo je vyžadovat) a poskytování informací, které se týkají možného praní peněz nebo souvisejících predikativních trestných činů, možného financování terorismu nebo které jsou vyžadovány vnitrostátními právními a

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem, analýzu a předávání informací příslušným orgánům (a v povoleném rozsahu má právo je vyžadovat) a poskytování informací, které se týkají možného praní peněz nebo souvisejících predikativních trestných činů, možného financování terorismu nebo které jsou vyžadovány vnitrostátními právními a

správními předpisy. K plnění svých úkolů obdrží finanční zpravodajská jednotka odpovídající zdroje.

správními předpisy. K plnění svých úkolů obdrží finanční zpravodajská jednotka odpovídající zdroje.

Pokud je v rámci finanční zpravodajské jednotky více jednotek, které mají pravomoc provádět úřední kontroly, musí být mezi těmito různými jednotkami zajištěna efektivní a účinná koordinace a spolupráce.

Jestliže členský stát svěří pravomoci při provádění úředních kontrol jiné finanční zpravodajské jednotce nebo jiným finančním zpravodajským jednotkám, než je centrální finanční zpravodajská jednotka, zejména finančním zpravodajským jednotkám na regionální nebo místní úrovni, musí být zajištěna účinná a efektivní koordinace mezi všemi zapojenými finančními zpravodajskými jednotkami.

Or. en

Odůvodnění

Odpovídá nařízení (ES) č. 882/2004.

Pozměňovací návrh 416 Judith Sargentini

Návrh směrnice Čl. 31 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem, analýzu ***a předávání informací příslušným orgánům*** (a v ***povoleném rozsahu má právo je vyžadovat***) a ***poskytování informací, které se týkají*** možného praní peněz ***nebo*** souvisejících predikativních trestných činů, možného financování terorismu ***nebo které jsou vyžadovány vnitrostátními právními a správními předpisy.*** K plnění svých úkolů

Pozměňovací návrh

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako ***provozně nezávislá a samostatná*** ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem ***a analýzu zpráv o podezřelých transakcích a dalších informací týkajících se*** možného praní peněz, souvisejících predikativních trestných činů ***nebo*** možného financování terorismu. ***Finanční zpravodajská jednotka je odpovědná za předávání výsledků své analýzy všem příslušným***

obdrží finanční zpravodajská jednotka
odpovídající zdroje.

*orgánům, existují-li důvody k podezření
z praní peněz, souvisejících predikativních
trestných činů nebo možného financování
terorismu. Dostává další důležité
informace od povinných osob.* K plnění
svých úkolů obdrží finanční zpravodajská
jednotka odpovídající *finanční, technické
a lidské* zdroje. *Členské státy zajistí, aby
finanční zpravodajská jednotka nebyla
vystavena zbytečným zásahům.*

Or. en

Pozměňovací návrh 417 **Ana Gomes**

Návrh směrnice **Čl. 31 – odst. 3**

Znění navržené Komisí

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem, analýzu a předávání informací příslušným orgánům (a v povoleném rozsahu má právo je vyžadovat) a poskytování informací, které se týkají možného praní peněz nebo souvisejících predikativních trestných činů, možného financování terorismu nebo které jsou vyžadovány vnitrostátními právními a správními předpisy. K plnění svých úkolů obdrží finanční zpravodajská jednotka odpovídající zdroje.

Pozměňovací návrh

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem, analýzu a předávání informací příslušným orgánům (a v povoleném rozsahu má právo je vyžadovat) a poskytování informací, které se týkají možného praní peněz nebo souvisejících predikativních trestných činů, **včetně daňových trestných činů**, možného financování terorismu nebo které jsou vyžadovány vnitrostátními právními a správními předpisy. K plnění svých úkolů obdrží finanční zpravodajská jednotka odpovídající **finanční, technické a lidské** zdroje. **Členské státy zajistí, aby finanční zpravodajská jednotka nebyla vystavena zbytečným zásahům.**

Or. en

Pozměňovací návrh 418 **Cecilia Wikström**

Návrh směrnice
Čl. 31 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem, analýzu a předávání informací příslušným orgánům (a v povoleném rozsahu má právo je vyžadovat) a poskytování informací, které se týkají možného praní peněz nebo souvisejících predikativních trestných činů, možného financování terorismu nebo které jsou vyžadovány vnitrostátními právními a správními předpisy. K plnění svých úkolů obdrží finanční zpravodajská jednotka odpovídající zdroje.

Pozměňovací návrh

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem, analýzu a předávání informací příslušným orgánům (a v povoleném rozsahu má právo je vyžadovat) a poskytování informací, které se týkají možného praní peněz nebo souvisejících predikativních trestných činů, **včetně daňových trestných činů**, možného financování terorismu nebo které jsou vyžadovány vnitrostátními právními a správními předpisy. K plnění svých úkolů obdrží finanční zpravodajská jednotka odpovídající **finanční, technické a lidské** zdroje. **Členské státy zajistí, aby finanční zpravodajská jednotka nebyla vystavena zbytečným zásahům.**

Or. en

Pozměňovací návrh 419
Jürgen Klute

Návrh směrnice
Čl. 31 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem, analýzu a předávání informací příslušným orgánům (a v povoleném rozsahu má právo je vyžadovat) a poskytování informací, které se týkají možného praní peněz nebo souvisejících predikativních trestných činů, možného financování terorismu nebo které jsou vyžadovány vnitrostátními právními a správními předpisy. K plnění svých úkolů obdrží finanční zpravodajská jednotka odpovídající zdroje.

Pozměňovací návrh

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem, analýzu a předávání informací příslušným orgánům (a v povoleném rozsahu má právo je vyžadovat) a poskytování informací, které se týkají možného praní peněz nebo souvisejících predikativních trestných činů, **včetně daňových trestných činů**, možného financování terorismu nebo které jsou vyžadovány vnitrostátními právními a správními předpisy. K plnění svých úkolů obdrží finanční zpravodajská jednotka odpovídající **finanční, technické a lidské**

zdroje. *Členské státy zajistí, aby finanční zpravodajská jednotka nebyla vystavena zbytečným zásahům.*

Or. en

Pozměňovací návrh 420

Monica Luisa Macovei, Véronique Mathieu Houillon

Návrh směrnice

Čl. 31 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem, analýzu a předávání informací příslušným orgánům (a v povoleném rozsahu má právo je vyžadovat) a poskytování informací, které se týkají možného praní peněz nebo souvisejících predikativních trestných činů, možného financování terorismu nebo které jsou vyžadovány vnitrostátními právními a správními předpisy. K plnění svých úkolů obdrží finanční zpravodajská jednotka odpovídající zdroje.

Pozměňovací návrh

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem, analýzu a předávání informací příslušným orgánům (a v povoleném rozsahu má právo je vyžadovat) a poskytování informací, které se týkají možného praní peněz nebo souvisejících predikativních trestných činů, možného financování terorismu nebo které jsou vyžadovány vnitrostátními právními a správními předpisy. K plnění svých úkolů obdrží finanční zpravodajská jednotka odpovídající *finanční, technické a lidské* zdroje. *Členské státy zajistí, aby finanční zpravodajská jednotka nebyla vystavena zbytečným zásahům.*

Or. en

Pozměňovací návrh 421

Graham Watson

Návrh směrnice

Čl. 31 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem, analýzu a předávání informací příslušným orgánům

Pozměňovací návrh

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem, analýzu a předávání informací příslušným orgánům

(a v povoleném rozsahu má právo je vyžadovat) a poskytování informací, které se týkají možného praní peněz nebo souvisejících predikativních trestných činů, možného financování terorismu nebo které jsou vyžadovány vnitrostátními právními a správními předpisy. K plnění svých úkolů obdrží finanční zpravodajská jednotka odpovídající zdroje.

(a v povoleném rozsahu má právo je vyžadovat) a poskytování informací, které se týkají možného praní peněz nebo souvisejících predikativních trestných činů, možného financování terorismu nebo které jsou vyžadovány vnitrostátními právními a správními předpisy. K plnění svých úkolů obdrží finanční zpravodajská jednotka odpovídající **finanční, technické a lidské** zdroje.

Or. en

Pozměňovací návrh 422 **Emine Bozkurt**

Návrh směrnice **Čl. 31 – odst. 3**

Znění navržené Komisí

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem, analýzu a předávání informací příslušným orgánům (a v povoleném rozsahu má právo je vyžadovat) a poskytování informací, které se týkají možného praní peněz nebo souvisejících predikativních trestných činů, možného financování terorismu nebo které jsou vyžadovány vnitrostátními právními a správními předpisy. K plnění svých úkolů obdrží **finanční zpravodajská jednotka** odpovídající zdroje.

Pozměňovací návrh

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem, analýzu a předávání informací příslušným orgánům (a v povoleném rozsahu má právo je vyžadovat) a poskytování informací, které se týkají možného praní peněz nebo souvisejících predikativních trestných činů, možného financování terorismu nebo které jsou vyžadovány vnitrostátními právními a správními předpisy. **Členské státy zajistí, aby finanční zpravodajská jednotka obdržela** k plnění svých úkolů odpovídající **finanční a lidské** zdroje.

Or. en

Pozměňovací návrh 423 **Cornelis de Jong**

Návrh směrnice **Čl. 31 – odst. 3**

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem, analýzu **a předávání informací příslušným orgánům** (a v povoleném rozsahu má právo je vyžadovat) a **poskytování** informací, které se týkají možného praní peněz nebo souvisejících predikativních trestných činů, možného financování terorismu **nebo které** jsou vyžadovány vnitrostátními právními a správními předpisy. K plnění svých úkolů obdrží finanční zpravodajská jednotka odpovídající zdroje.

3. Tato finanční zpravodajská jednotka se zřídí jako **provozně nezávislá** ústřední jednotka na vnitrostátní úrovni. Je odpovědná za příjem, analýzu **zpráv o podezřelých transakcích** (a v povoleném rozsahu má právo je vyžadovat) a **dalších informací**, které se týkají možného praní peněz nebo souvisejících predikativních trestných činů, **včetně daňových trestných činů, nebo** možného financování terorismu, **jak** jsou vyžadovány vnitrostátními právními a správními předpisy. K plnění svých úkolů obdrží finanční zpravodajská jednotka odpovídající zdroje.

Or. en

Pozměňovací návrh 424 **Cornelis de Jong**

Návrh směrnice **Čl. 31 – odst. 4**

4. Členské státy zajistí, aby finanční zpravodajská jednotka měla včasný, přímý nebo nepřímý přístup k informacím z oblasti finanční, správní a z oblasti trestního řízení, které potřebuje k řádnému plnění svých úkolů. Kromě toho finanční zpravodajské jednotky odpovídají na žádosti o informace ze strany donucovacích orgánů ve svém členském státě, s výjimkou případů, kdy se dá věcně předpokládat, že poskytnutí takových informací by mělo negativní dopad na probíhající vyšetřování nebo analýzy, nebo, ve výjimečných případech, kdy by poskytnutí informací bylo zjevně nepřiměřené vůči oprávněným zájmům fyzické nebo právnické osoby nebo irelevantní s ohledem na účely, pro které

4. Členské státy zajistí, aby finanční zpravodajská jednotka měla včasný, přímý nebo nepřímý přístup k informacím z oblasti finanční, správní a z oblasti trestního řízení, které potřebuje k řádnému plnění svých úkolů. Kromě toho finanční zpravodajské jednotky odpovídají na žádosti o informace ze strany donucovacích orgánů ve svém členském státě, s výjimkou případů, kdy se dá věcně předpokládat, že poskytnutí takových informací by mělo negativní dopad na probíhající vyšetřování nebo analýzy, nebo, ve výjimečných případech, kdy by poskytnutí informací bylo zjevně nepřiměřené vůči oprávněným zájmům fyzické nebo právnické osoby nebo irelevantní s ohledem na účely, pro které

byla žádost podána.

byla žádost podána. **Členské státy budou vyžadovat, aby donucovací orgány poskytovaly finanční zpravodajské jednotce zpětnou vazbu o využívání poskytovaných informací.**

Or. en

Pozměňovací návrh 425
Sven Giegold, Rui Tavares

Návrh směrnice
Čl. 31 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Členské státy zajistí, aby finanční zpravodajská jednotka byla oprávněna přijmout okamžitá opatření buď přímo, nebo nepřímo, pokud existuje podezření, že obchod souvisí s praním peněz nebo financováním terorismu, pozastavit nebo odejmout souhlas s uskutečněním obchodu, aby bylo možné obchod analyzovat a potvrdit podezření.

Pozměňovací návrh

5. Členské státy zajistí, aby finanční zpravodajská jednotka byla oprávněna přijmout okamžitá opatření buď přímo, nebo nepřímo, pokud existuje podezření, že obchod souvisí s praním peněz nebo financováním terorismu, pozastavit nebo odejmout souhlas s uskutečněním obchodu, aby bylo možné obchod analyzovat a potvrdit podezření. **Členské státy zajistí, aby finanční zpravodajské jednotky měly pravomoci provádět úřední kontroly a přijímat opatření stanovená v této směrnici.**

Or. en

Pozměňovací návrh 426
Sven Giegold, Rui Tavares

Návrh směrnice
Čl. 31 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6a. 1. Finanční zpravodajské jednotky zajistí, aby:

a) úřední kontroly zaměřené na provádění pravidel stanovených ve směrnici byly

účinné a přiměřené;

b) pracovníci provádějící úřední kontroly nepodléhali střetu zájmů;

c) měly dostatečný počet zkušených pracovníků s vhodnou kvalifikací a praxí, nebo aby měly takové pracovníky k dispozici, a mohly tak efektivně a účinně provádět úřední kontroly;

d) měly vhodná a řádně udržovaná zařízení a vybavení, aby pracovníci mohli provádět úřední kontroly účinně a efektivně;

2. Finanční zpravodajské jednotky zajistí nestrannost, kvalitu a důslednost úředních kontrol na všech stupních. Každá finanční zpravodajská jednotka, na kterou je přenesena pravomoc provádět úřední kontroly, musí plně dodržovat kritéria uvedená v odstavci 1.

Or. en

Odůvodnění

Odpovídá nařízení (ES) č. 882/2004.

Pozměňovací návrh 427
Sven Giegold, Rui Tavares

Návrh směrnice
Čl. 31 – odst. 6 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6b. Finanční zpravodajské jednotky provádějí interní audity nebo si nechávají provést externí audity a na základě jejich výsledků přijmou vhodná opatření s cílem zajistit dosahování cílů této směrnice. Tyto audity podléhají nezávislému přezkoumání a provádějí se průhledným způsobem.

Or. en

Odpovídá nařízení (ES) č. 882/2004.

Pozměňovací návrh 428
Sven Giegold, Rui Tavares

Návrh směrnice
Čl. 31 – odst. 6 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6c. Komise se neprodleně ujme koordinace opatření přijatých členskými státy, jestliže se na základě informací získaných od členských států nebo z jiných zdrojů dozví o činnostech, které jsou nebo se jeví být v rozporu s právními předpisy týkajícími se praní peněz a mají zvláštní význam na úrovni Společenství, a zejména tehdy, jestliže:

- a) jsou takové činnosti rozšířeny nebo by se mohly rozšířit ve více členských státech;**
- b) se zdá, že podobné činnosti byly prováděny ve více členských státech, nebo**
- c) členské státy nejsou schopny se dohodnout na vhodných opatřeních, jak nedodržení řešit.**

Jestliže úřední kontroly v místě určení opakovaně vykážou neplnění právních předpisů, informuje o tom finanční zpravodajská jednotka, která prováděla kontrolu, neprodleně Komisi a finanční zpravodajské jednotky ostatních členských států.

Komise může:

- a) ve spolupráci s dotyčným členským státem vyslat inspekční tým, aby provedl úřední kontrolu na místě;**
- b) požádat, aby příslušný orgán členského státu odesláním zesílil příslušné úřední kontroly a podal zprávu o činnosti a přijatých opatřeních.**

Odůvodnění

Odpovídá nařízení (ES) č. 882/2004.

Pozměňovací návrh 429
Nils Torvalds, Olle Schmidt

Návrh směrnice
Čl. 32 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Informace podle odstavce 1 tohoto článku se předají finanční zpravodajské jednotce členského státu, na jehož území se instituce nebo osoba předávající tyto informace nachází. Tyto informace předává osoba nebo osoby určené podle postupů stanovených v čl. 8 odst. 4.

Pozměňovací návrh

2. Informace podle odstavce 1 tohoto článku se předají finanční zpravodajské jednotce členského státu, na jehož území se instituce nebo osoba předávající tyto informace nachází, **popřípadě finanční zpravodajské jednotce členského státu, v němž má povinná osoba sídlo**. Tyto informace předává osoba nebo osoby určené podle postupů stanovených v čl. 8 odst. 4.

Or. en

Pozměňovací návrh 430
Timothy Kirkhope
 za skupinu ECR

Návrh směrnice
Čl. 32 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Informace podle odstavce 1 tohoto článku se předají finanční zpravodajské jednotce členského státu, na jehož území **se instituce nebo osoba předávající tyto informace nachází**. Tyto informace předává osoba nebo osoby určené podle postupů stanovených v čl. 8 odst. 4.

Pozměňovací návrh

2. Informace podle odstavce 1 tohoto článku se předají finanční zpravodajské jednotce členského státu, na jehož území **má povinná osoba sídlo**. Tyto informace předává osoba nebo osoby určené podle postupů stanovených v čl. 8 odst. 4.

Or. en

Odůvodnění

O podezřelé činnosti by měla být informována pouze finanční zpravodajská jednotka státu, kde má instituce nebo její pobočka sídlo. Společně s různými požadavky na poskytování informací a jazykovými požadavky donucovacích orgánů by místní požadavky na poskytování informací mohly výrazně zvýšit zátěž v souvislosti s plněním právních předpisů.

Pozměňovací návrh 431

Véronique Mathieu Houillon, Monica Luisa Macovei

Návrh směrnice

Čl. 32 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Aniž je dotčen odstavec 1, členské státy vyžadují, aby povinné osoby systematicky předávaly finančním zpravodajským jednotkám každého členského státu, jehož se týká oznamovaná činnost, jiné druhy informací, například transakce založené na prahové hodnotě stanovené na vnitrostátní úrovni ve zvláštních situacích, jež jsou považovány za rizikové z hlediska praní peněz a financování terorismu, včetně všech důležitých součástí těchto informací.

Or. en

Pozměňovací návrh 432

Philippe De Backer

Návrh směrnice

Čl. 33 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Odchylně od čl. 32 odst. 1 mohou členské státy v případě osob uvedených v čl. 2 odst. 1 bodě 3 písm. a), b) **a d)** určit příslušný orgán stavovské samosprávy příslušné profese jako orgán, kterému mají být poskytnuty informace uvedené v čl. 32

Pozměňovací návrh

Odchylně od čl. 32 odst. 1 mohou členské státy v případě osob uvedených v čl. 2 odst. 1 bodě 3 písm. a), b), d) **a e) a profesí a kategorií podniků uvedených v článku 4** určit příslušný orgán stavovské samosprávy příslušné profese jako orgán,

odst. 1.

kterému mají být poskytnuty informace uvedené v čl. 32 odst. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 433

Jean-Paul Gauzès

Návrh směrnice

Čl. 33 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Odchylně od čl. 32 odst. 1 **mohou** členské státy v případě osob uvedených v čl. 2 odst. 1 bodě 3 písm. a), b) a d) **určit příslušný orgán** stavovské samosprávy příslušné profese **jako orgán**, kterému mají být poskytnuty informace uvedené v čl. 32 odst. 1.

Pozměňovací návrh

Odchylně od čl. 32 odst. 1 **musí** členské státy v případě osob uvedených v čl. 2 odst. 1 bodě 3 písm. a), b) a d) **umožnit orgánu** stavovské samosprávy příslušné profese **stát se orgánem**, kterému mají být poskytnuty informace uvedené v čl. 32 odst. 1.

Členský stát musí za všech okolností nabízet prostředky a způsoby, jak dosáhnout ochrany služebního tajemství, důvěrnosti a ochrany soukromí.

Or. en

Pozměňovací návrh 434

Jean-Paul Gauzès

Návrh směrnice

Čl. 33 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy **neuplatňují** povinnosti stanovené v čl. 32 odst. 1 na notáře, jiné samostatně výdělečně činné právníky, auditory, externí účetní a daňové poradce **pouze v přesně vymezeném rozsahu, v němž se taková výjimka vztahuje na** informace, jež příslušníci těchto profesí obdrží od svého klienta nebo které o klientovi získají během zjišťování jeho právního postavení, během jeho obhajoby

Pozměňovací návrh

2. Členské státy **nesmí uplatňovat** povinnosti stanovené v čl. 32 odst. 1 na notáře, samostatně výdělečně činné právníky, auditory, externí účetní a daňové poradce, **pokud jde o** informace, které příslušníci těchto profesí obdrží od svého klienta nebo které o klientovi získají během zjišťování jeho právního postavení, během jeho obhajoby nebo zastupování v soudním řízení nebo v souvislosti s

nebo zastupování v soudním řízení nebo v souvislosti s takovým řízením, včetně poradenství ohledně zahájení soudního řízení nebo vyhnutí se soudnímu řízení, ať jsou takovéto informace obdrženy nebo získány před tímto řízením, během něj nebo po něm.

takovým řízením, včetně poradenství ohledně zahájení soudního řízení nebo vyhnutí se soudnímu řízení, ať jsou takovéto informace obdrženy nebo získány před tímto řízením, během něj nebo po něm.

Or. en

Pozměňovací návrh 435

Graham Watson, Nils Torvalds, Bill Newton Dunn

Návrh směrnice

Čl. 37 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy **přijmou veškerá odpovídající opatření, aby zaměstnanci** povinné osoby, kteří podávají oznámení o podezření na praní peněz nebo financování terorismu buď interně, nebo finanční zpravodajské jednotce, **ochránily** před hrozbami nebo nepřátelským jednáním.

Pozměňovací návrh

Členské státy **zajistí, aby jednotlivci, a to i zaměstnanci a zástupci** povinné osoby, kteří podávají oznámení o podezření na praní peněz nebo financování terorismu buď interně, nebo finanční zpravodajské jednotce, **byli náležitě chráněni** před hrozbami nebo nepřátelským jednáním, **před všemi formami nepříznivého zacházení, nepříznivými následky nebo nepříznivým nebo diskriminačním jednáním v zaměstnání. Členské státy takovým osobám zaručí bezplatnou právní pomoc a zajistí bezpečné komunikační kanály, včetně anonymních kanálů, pro oznamování podezření z praní peněz nebo financování terorismu.**

Or. en

Pozměňovací návrh 436

Sven Giegold, Rui Tavares

Návrh směrnice

Čl. 37 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy přijmou veškerá odpovídající opatření, aby zaměstnance povinné osoby, kteří podávají oznámení o podezření na praní peněz nebo financování terorismu buď interně, nebo finanční zpravodajské jednotce, ochránily před hrozbami **nebo** nepřátelským jednáním.

Pozměňovací návrh

Členské státy přijmou veškerá odpovídající opatření, aby zaměstnance **a všechny ostatní pracovníky** povinné osoby, kteří podávají oznámení o podezření na praní peněz nebo financování terorismu buď interně, nebo finanční zpravodajské jednotce, ochránily před hrozbami, nepřátelským jednáním, **nepříznivým zacházením nebo nepříznivými důsledky**. **Evropské orgány dohledu a finanční zpravodajská jednotka poskytnou občanům jeden nebo více bezpečných komunikačních kanálů pro oznamování podezření na praní peněz nebo financování terorismu. Tyto kanály musí zajistit, aby byla totožnost osob poskytujících informace známa pouze evropským orgánům dohledu nebo finanční zpravodajské jednotce. Členské státy zaručí bezplatnou právní pomoc.**

Or. en

Pozměňovací návrh 437
Emine Bozkurt

Návrh směrnice
Čl. 37 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy přijmou veškerá odpovídající opatření, aby zaměstnance povinné osoby, kteří podávají oznámení o podezření na praní peněz nebo financování terorismu buď interně, nebo finanční zpravodajské jednotce, ochránily před hrozbami nebo nepřátelským jednáním.

Pozměňovací návrh

Členské státy přijmou veškerá odpovídající opatření, aby zaměstnance povinné osoby, kteří podávají oznámení o podezření na praní peněz nebo financování terorismu buď interně, nebo finanční zpravodajské jednotce, ochránily před hrozbami nebo nepřátelským jednáním. **Zajistí odpovídající programy ochrany svědků a informátorů.**

Or. en

Pozměňovací návrh 438
Monica Luisa Macovei, Véronique Mathieu Houillon

Návrh směrnice
Čl. 37 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy přijmou veškerá odpovídající opatření, aby zaměstnance povinné osoby, kteří podávají oznámení o podezření na praní peněz nebo financování terorismu buď interně, nebo finanční zpravodajské jednotce, ochránily před hrozbami nebo nepřátelským jednáním.

Pozměňovací návrh

Členské státy přijmou veškerá odpovídající opatření, aby **informátory a** zaměstnance povinné osoby, kteří podávají oznámení o podezření na praní peněz nebo financování terorismu buď interně, nebo finanční zpravodajské jednotce, ochránily před hrozbami nebo nepřátelským jednáním.

Or. en

Pozměňovací návrh 439
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Kapitola 5 – název

Znění navržené Komisí

VEDENÍ ZÁZNAMŮ A STATISTICKÉ ÚDAJE

Pozměňovací návrh

OCHRANA ÚDAJŮ, VEDENÍ ZÁZNAMŮ A STATISTICKÉ ÚDAJE

Or. en

Pozměňovací návrh 440
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 39 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) v případě identifikace a kontroly klienta kopii požadovaného dokladu nebo údaje o něm, a to po dobu **pěti** let od zániku jejich obchodního vztahu s klientem. Po uplynutí tohoto období se osobní údaje vymažou, pokud vnitrostátní právní předpisy

Pozměňovací návrh

a) v případě identifikace a kontroly klienta kopii požadovaného dokladu nebo údaje o něm, a to po dobu **dvou** let od zániku jejich obchodního vztahu s klientem. Po uplynutí tohoto období se osobní údaje vymažou, pokud vnitrostátní právní předpisy

nestanoví jinak, přičemž uvádějí, za jakých okolností povinné osoby mohou nebo musí údaje dále uchovávat. Členské státy mohou umožnit nebo vyžadovat další uchovávání, pouze pokud je to nutné pro předcházení, odhalování nebo vyšetřování praní peněz a financování terorismu. Maximální **doba uchovávání po zániku obchodního vztahu nesmí být delší než deset let**;

nestanoví jinak, přičemž uvádějí, za jakých okolností povinné osoby mohou nebo musí údaje dále uchovávat. Členské státy mohou umožnit nebo vyžadovat další uchovávání, pouze pokud je to nutné pro předcházení, odhalování nebo vyšetřování praní peněz a financování terorismu **a pokud je prodloužení doby uchovávání údajů v každém jednotlivém případě odůvodněné**. Maximální **prodloužení doby uchovávání je dalších pět let**.

Or. en

Odůvodnění

Pokud jde o původně navrhovanou dobu uchovávání údajů v délce pěti let, nebylo uvedeno žádné odůvodnění.

Pozměňovací návrh 441 Graham Watson

Návrh směrnice Čl. 39 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) v případě identifikace a kontroly klienta kopii požadovaného dokladu nebo údaje o něm, a to po dobu pěti let od zániku jejich obchodního vztahu s klientem. Po uplynutí tohoto období se osobní údaje vymažou, pokud vnitrostátní právní předpisy nestanoví jinak, přičemž uvádějí, za jakých okolností povinné osoby mohou nebo musí údaje dále uchovávat. Členské státy mohou umožnit nebo vyžadovat další uchovávání, pouze pokud je to nutné pro předcházení, odhalování nebo vyšetřování praní peněz a financování terorismu. Maximální doba uchovávání **po zániku obchodního vztahu nesmí být delší než deset let**;

Pozměňovací návrh

a) v případě identifikace a kontroly klienta kopii požadovaného dokladu nebo **získané** údaje o něm, a to po dobu pěti let od **provedení příležitostné transakce nebo od** zániku jejich obchodního vztahu s klientem. Po uplynutí tohoto období se osobní údaje vymažou, pokud vnitrostátní právní předpisy nestanoví jinak, přičemž uvádějí, za jakých okolností povinné osoby mohou nebo musí údaje dále uchovávat. Členské státy mohou umožnit nebo vyžadovat další uchovávání, pouze pokud je to nutné pro předcházení, odhalování nebo vyšetřování praní peněz a financování terorismu. Maximální doba uchovávání nesmí být delší než deset let;

Or. en

Pozměňovací návrh 442
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 39 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) 1a. Žádné osobní údaje nemohou být použity k jinému účelu než k tomu, pro něž jsou uchovávány.

Or. en

Odůvodnění

Důraz na omezení účelu. Co se týče uchovávání „obchodních údajů“, v článku týkajícím se ochrany údajů je by měl být uveden obecný zákaz zpracovávání „obchodních údajů“. Je-li to uvedeno pouze v souvislosti s uchováváním, mohlo by se zdát, že v jiných případech je to povoleno. Pokud by zde byly uvedeny „obchodní údaje“, mělo by tak být učiněno zcela jednoznačně.

Pozměňovací návrh 443
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 39 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) v případě obchodních vztahů a obchodů další doklady a záznamy skládající se z originálů dokumentů nebo kopií přípustných pro účely soudního řízení podle platných vnitrostátních právních předpisů, a to po dobu **pěti** let buď od uskutečnění obchodů, nebo zániku obchodního vztahu podle toho, které období je kratší. Po uplynutí tohoto období se osobní údaje vymažou, pokud vnitrostátní právní předpisy nestanoví jinak, přičemž uvádějí, za jakých okolností povinné osoby mohou nebo musí údaje dále uchovávat. Členské státy mohou umožnit nebo vyžadovat další uchovávání, pouze pokud je to nutné pro předcházení, odhalování nebo vyšetřování praní peněz a

b) v případě obchodních vztahů a obchodů další doklady a záznamy skládající se z originálů dokumentů nebo kopií přípustných pro účely soudního řízení podle platných vnitrostátních právních předpisů, a to po dobu **dvou** let buď od uskutečnění obchodů, nebo zániku obchodního vztahu podle toho, které období je kratší. Po uplynutí tohoto období se osobní údaje vymažou, pokud vnitrostátní právní předpisy nestanoví jinak, přičemž uvádějí, za jakých okolností povinné osoby mohou nebo musí údaje dále uchovávat. Členské státy mohou umožnit nebo vyžadovat další uchovávání, pouze pokud je to nutné pro předcházení, odhalování nebo vyšetřování praní peněz a

financování terorismu. *Maximální doba* uchovávání *buď po uskutečnění obchodů, nebo po zániku obchodního vztahu nesmí být delší než deset let podle toho, které období skončí dříve.*

financování terorismu *a pokud je prodloužení doby uchovávání údajů v každém jednotlivém případě odůvodněné.* Maximální *prodloužení doby* uchovávání *je dalších pět let.*

Or. en

Pozměňovací návrh 444
Krišjānis Kariņš, Frank Engel

Návrh směrnice
Čl. 39 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) v případě obchodních vztahů a obchodů další doklady a záznamy skládající se z originálů dokumentů nebo kopií přípustných pro účely soudního řízení podle platných vnitrostátních právních předpisů, a to po dobu pěti let buď od uskutečnění obchodů, nebo zániku obchodního vztahu podle toho, které období je kratší. Po uplynutí tohoto období se osobní údaje vymažou, pokud vnitrostátní právní předpisy nestanoví jinak, přičemž uvádějí, za jakých okolností povinné osoby mohou nebo musí údaje dále uchovávat. Členské státy mohou umožnit nebo vyžadovat další uchovávání, pouze pokud je to nutné pro předcházení, odhalování nebo vyšetřování praní peněz a financování terorismu. Maximální doba uchovávání buď po uskutečnění obchodů, nebo po zániku obchodního vztahu nesmí být delší než deset let podle toho, které období skončí dříve.

Pozměňovací návrh

b) v případě obchodních vztahů a obchodů další doklady a záznamy skládající se z originálů dokumentů nebo kopií přípustných pro účely soudního řízení podle platných vnitrostátních právních předpisů, a to po dobu pěti let buď od uskutečnění obchodů, nebo zániku obchodního vztahu podle toho, které období je kratší. Po uplynutí tohoto období se osobní údaje vymažou, pokud vnitrostátní právní předpisy nestanoví jinak, přičemž uvádějí, za jakých okolností povinné osoby mohou nebo musí údaje dále uchovávat. Členské státy mohou umožnit nebo vyžadovat další uchovávání, pouze pokud je to nutné pro předcházení, odhalování nebo vyšetřování praní peněz a financování terorismu. Maximální doba uchovávání buď po uskutečnění obchodů, nebo po zániku obchodního vztahu nesmí být delší než deset let podle toho, které období skončí dříve. ***Informace mohou být uchovávány po delší dobu, je-li to nutné pro obchodní účely z hlediska obchodů nebo dřívějších vztahů mezi klientem a povinnou osobou.***

Or. en

Pozměňovací návrh 445
Jean-Paul Gauzès

Návrh směrnice
Čl. 39 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) v případě obchodních vztahů a obchodů další doklady a záznamy skládající se z originálů dokumentů nebo kopií přípustných pro účely soudního řízení podle platných vnitrostátních právních předpisů, a to po dobu pěti let buď od uskutečnění obchodů, nebo zániku obchodního vztahu podle toho, které období je kratší. Po uplynutí tohoto období se osobní údaje vymažou, pokud vnitrostátní právní předpisy nestanoví jinak, přičemž uvádějí, za jakých okolností povinné osoby mohou nebo musí údaje dále uchovávat. Členské státy mohou umožnit nebo vyžadovat další uchovávání, pouze pokud je to nutné pro předcházení, odhalování nebo vyšetřování praní peněz a financování terorismu. Maximální doba uchovávání buď po uskutečnění obchodů, nebo po zániku obchodního vztahu nesmí být delší než deset let podle toho, které období skončí dříve.

Pozměňovací návrh

b) v případě obchodních vztahů a obchodů další doklady a záznamy skládající se z originálů dokumentů nebo kopií přípustných pro účely soudního řízení podle platných vnitrostátních právních předpisů, a to po dobu pěti let buď od uskutečnění obchodů, nebo zániku obchodního vztahu podle toho, které období je kratší. Po uplynutí tohoto období se osobní údaje vymažou, pokud vnitrostátní právní předpisy nestanoví jinak, přičemž uvádějí, za jakých okolností povinné osoby mohou nebo musí údaje dále uchovávat. Členské státy mohou umožnit nebo vyžadovat další uchovávání, pouze pokud je to nutné pro předcházení, odhalování nebo vyšetřování praní peněz a financování terorismu. Maximální doba uchovávání buď po uskutečnění obchodů, nebo po zániku obchodního vztahu nesmí být delší než deset let podle toho, které období skončí dříve. ***Informace však mohou být uchovávány po delší dobu, je-li to nutné pro obchodní účely z hlediska obchodů nebo dřívějších vztahů mezi klientem a povinnou osobou.***

Or. en

Pozměňovací návrh 446
Graham Watson

Návrh směrnice
Čl. 39 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) ***v případě obchodních vztahů a obchodů*** další doklady a záznamy

Pozměňovací návrh

b) další doklady a záznamy ***o obchodech*** skládající se z originálů dokumentů nebo

skládající se z originálů dokumentů nebo kopií přípustných pro účely soudního řízení podle platných vnitrostátních právních předpisů, a to po dobu pěti let buď od uskutečnění obchodů, nebo zániku obchodního vztahu podle toho, které období **je kratší**. Po uplynutí tohoto období se osobní údaje vymažou, pokud vnitrostátní právní předpisy nestanoví jinak, přičemž uvádějí, za jakých okolností povinné osoby mohou nebo musí údaje dále uchovávat. Členské státy mohou umožnit nebo vyžadovat další uchovávání, pouze pokud je to nutné pro předcházení, odhalování nebo vyšetřování praní peněz a financování terorismu. Maximální doba uchovávání buď po uskutečnění obchodů, nebo po zániku obchodního vztahu nesmí být delší než deset let podle toho, které období **skončí** dříve.

kopii přípustných pro účely soudního řízení podle platných vnitrostátních právních předpisů, a to po dobu pěti let buď od uskutečnění obchodů, nebo zániku obchodního vztahu podle toho, které období **uplyne dříve**. Po uplynutí tohoto období se osobní údaje vymažou, pokud vnitrostátní právní předpisy nestanoví jinak, přičemž uvádějí, za jakých okolností povinné osoby mohou nebo musí údaje dále uchovávat. Členské státy mohou umožnit nebo vyžadovat další uchovávání, pouze pokud je to nutné pro předcházení, odhalování nebo vyšetřování praní peněz a financování terorismu. Maximální doba uchovávání buď po uskutečnění obchodů, nebo po zániku obchodního vztahu nesmí být delší než deset let podle toho, které období **uplyne** dříve.

Or. en

Pozměňovací návrh 447 **Frank Engel**

Návrh směrnice **Čl. 58 – odst. 3**

Znění navržené Komisí

3. Členské státy vyžadují, aby měly povinné osoby zavedené odpovídající postupy pro své zaměstnance pro interní oznamování porušení prostřednictvím specifického, nezávislého a anonymního komunikačního kanálu.

Pozměňovací návrh

3. Členské státy vyžadují, aby měly povinné osoby **uvedené v čl. 2 odst. 1 bodu 1 a 2** zavedené odpovídající postupy pro své zaměstnance pro interní oznamování porušení prostřednictvím specifického, nezávislého a anonymního komunikačního kanálu.

Or. en

Pozměňovací návrh 448 **Sophia in 't Veld**

Návrh směrnice
Čl. 39 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Ochrana údajů

1. Pokud jde o zpracování obchodních údajů členskými státy v rámci této směrnice, použijí se ustanovení směrnice 95/46/ES. Pokud jde o zpracování osobních údajů evropskými orgány dohledu, použijí se ustanovení nařízení (ES) č. 45/2001.

2. Osobní údaje se zpracovávají pouze na základě této směrnice výlučně pro účely předcházení praní peněz a financování terorismu.

3. Zpracovávání shromážděných údajů na základě této směrnice pro obchodní účely je zakázáno.

Or. en

Pozměňovací návrh 449
Frank Engel

Návrh směrnice
Článek 40 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 40a

Shromažďování, zpracovávání a předávání informací pro účely boje proti praní peněz se považuje za veřejný zájem podle směrnice 95/46/ES.

Or. en

Pozměňovací návrh 450
Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Návrh směrnice
Čl. 40 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy vyžadují, aby jejich povinné osoby měly k dispozici systémy, které jim v souladu s vnitrostátním právem umožní úplně a rychle zodpovědět dotazy finanční zpravodajské jednotky nebo jiných orgánů, zda udržují nebo v předchozích pěti letech udržovaly obchodní vztah s konkrétními fyzickými nebo právníckými osobami, a o povaze tohoto vztahu.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy musí mít vnitrostátní a centralizované systémy, které jim umožňují ve vhodnou dobu rozpoznat, zda fyzické nebo právnícké osoby mají nebo kontrolují bankovní účty u finančních institucí na jejich území.

2. Členské státy musí mít rovněž systémy, které umožňují, aby příslušné orgány měly mechanismy, jimiž identifikují zboží, aniž by předem upozorňovaly majitele.

3. Členské státy vyžadují, aby jejich povinné osoby měly k dispozici systémy, které jim v souladu s vnitrostátním právem umožní úplně a rychle zodpovědět dotazy finanční zpravodajské jednotky nebo jiných orgánů, zda udržují nebo v předchozích pěti letech udržovaly obchodní vztah s konkrétními fyzickými nebo právníckými osobami, a o povaze tohoto vztahu.

Or. fr

Odůvodnění

Pour une lutte efficace contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme, il est essentiel que les cellules de renseignement financier disposent d'informations sur les données bancaires, en un temps opportun et dans le respect de la confidentialité, au travers d'un registre centralisé. Cette proposition constitue un outil essentiel pour les cellules de renseignement financier et les autres autorités compétentes, le cas échéant, pour mener des enquêtes et des analyses efficaces des soupçons de blanchiment. Les Etats membres doivent donc considérer que l'établissement d'une base de données centralisée contenant des informations bancaires est une solution plus efficace, tant en termes de sécurité que de confidentialité, que de requérir l'information directement auprès des banques établies dans les Etats membres.

Pozměňovací návrh 451
Cornelis de Jong

Návrh směrnice
Čl. 40 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy vyžadují, aby jejich povinné osoby měly k dispozici systémy, které jim v souladu s vnitrostátním právem umožní úplně a rychle zodpovědět dotazy finanční zpravodajské jednotky nebo jiných orgánů, zda udržují nebo v předchozích pěti letech udržovaly obchodní vztah s konkrétními fyzickými nebo právníckými osobami, a o povaze tohoto vztahu.

Pozměňovací návrh

Členské státy vyžadují, aby jejich povinné osoby měly k dispozici systémy, které jim v souladu s vnitrostátním právem umožní úplně a rychle zodpovědět dotazy finanční zpravodajské jednotky nebo jiných orgánů, zda udržují nebo v předchozích pěti letech udržovaly obchodní vztah s konkrétními fyzickými nebo právníckými osobami, a o povaze tohoto vztahu, **a to prostřednictvím zabezpečených kanálů a způsobem, který zajistí důvěrnou povahu dotazů.**

Or. en

Pozměňovací návrh 452
Jürgen Klute

Návrh směrnice
Čl. 41 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) údaje vypovídající o počtu oznámení, vyšetřování a soudních případů na vnitrostátní úrovni v rámci boje proti praní peněz a financování terorismu, včetně počtu oznámení podezřelých obchodů učiněných u finanční zpravodajské jednotky, o opatřeních přijatých v návaznosti na tato hlášení a v souhrnu ročně počet vyšetřovaných případů, počet stíhaných osob, počet osob odsouzených za praní peněz nebo financování terorismu a hodnotu majetku, vyjádřenou v eurech, který byl zmrazen, zadržen nebo odňat.

Pozměňovací návrh

b) údaje vypovídající o počtu oznámení, vyšetřování a soudních případů na vnitrostátní úrovni v rámci boje proti praní peněz a financování terorismu, včetně počtu oznámení podezřelých obchodů učiněných u finanční zpravodajské jednotky, o opatřeních přijatých v návaznosti na tato hlášení a v souhrnu ročně počet vyšetřovaných případů, počet stíhaných osob, počet osob odsouzených za praní peněz nebo financování terorismu a hodnotu majetku, vyjádřenou v eurech, který byl zmrazen, zadržen nebo odňat.
Shromážděné údaje se člení podle druhu trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 453
Burkhard Balz

Návrh směrnice
Čl. 42 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy vyžadují, aby v případech, kdy právní předpisy třetí země nedovolují použití opatření požadovaných podle **odst. 1 prvního pododstavce, přijaly** povinné osoby další opatření k **účinnému** řešení rizika praní peněz **nebo** financování terorismu a informovaly své vnitrostátní orgány dohledu. Nedostačují-li další opatření, příslušné orgány v domovské zemi **zváží** další opatření v oblasti dozoru, včetně toho, **že případně** finanční skupinu **požádají**, aby ukončila své působení v **hostitelské** zemi.

Pozměňovací návrh

4. Členské státy vyžadují, aby v případech, kdy právní předpisy třetí země nedovolují **provádět povinnosti identifikace a kontroly klienta a** použití opatření požadovaných podle **odstavce 1, zajistí** povinné osoby, **aby pobočky a většinově vlastněné dceřiné společnosti v příslušné třetí zemi uplatňovaly** další opatření k řešení rizika praní peněz **a** financování terorismu a informovaly své vnitrostátní orgány dohledu. Nedostačují-li další opatření, příslušné orgány v domovské zemi **přijmou** další opatření v oblasti dozoru, včetně toho, **že uplatní na finanční skupinu další kontroly. Nejsou-li další kroky dohledu postačující, příslušné orgány požádají povinné osoby, aby nenavazovaly obchodní vztahy a neprováděly obchody. Pokud již obchodní vztah existuje, požádají příslušné orgány o ukončení tohoto vztahu zrušením obchodní smlouvy nebo jiným účinným opatřením. Nejsou-li stanovená opatření stále účinná, požádají příslušné orgány** finanční skupinu, aby ukončila své působení v **příslušné třetí** zemi.

Or. en

Pozměňovací návrh 454
Sven Giegold, Rui Tavares

Návrh směrnice
Čl. 42 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy vyžadují, aby v případech, kdy právní předpisy třetí země nedovolují

Pozměňovací návrh

4. Členské státy vyžadují, aby v případech, kdy právní předpisy třetí země nedovolují

použití opatření požadovaných podle odst. 1 prvního pododstavce, **přijaly** povinné osoby **další opatření k účinnému řešení rizika praní peněz nebo financování terorismu a informovaly své vnitrostátní orgány dohledu. Nedostačující další opatření, příslušné orgány v domovské zemi zváží další opatření v oblasti dozoru, včetně toho, že případně finanční skupinu požádají, aby ukončila své působení v hostitelské zemi.**

identifikaci a kontrolu klienta a použití opatření požadovaných podle odst. 1 prvního pododstavce, **zajistily** povinné osoby, **aby pobočky, dceřiné společnosti, činnosti zajišťované externě a většinou vlastněné společnosti v této třetí zemi nenavazovaly ani nerozvíjely obchodní vztahy a neprováděly obchody. Pokud obchodní vztah již existuje, musí povinná osoba zajistit, aby byl ukončen zrušením obchodní smlouvy nebo jiným účinným opatřením.**

Or. en

Pozměňovací návrh 455
Timothy Kirkhope
za skupinu ECR

Návrh směrnice
Čl. 42 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Orgán EBA, orgán EIOPA a orgán ESMA vypracují návrhy regulačních technických norem upřesňující další opatření uvedená v odstavci 4 tohoto článku a minimální opatření, která povinné osoby uvedené v čl. 2 odst. 1 bodu 1 a 2 přijmou, pokud právní předpisy třetí země nedovolují použití opatření vyžadovaných podle odstavců 1 a 2. Orgán EBA, orgán EIOPA a orgán ESMA předloží tyto návrhy regulačních technických norem Komisi do **dvou let** ode dne vstupu této směrnice v platnost.

Pozměňovací návrh

5. Orgán EBA, orgán EIOPA a orgán ESMA vypracují návrhy regulačních technických norem upřesňující další opatření uvedená v odstavci 4 tohoto článku a minimální opatření, která povinné osoby uvedené v čl. 2 odst. 1 bodu 1 a 2 přijmou, pokud právní předpisy třetí země nedovolují použití opatření vyžadovaných podle odstavců 1 a 2. Orgán EBA, orgán EIOPA a orgán ESMA předloží tyto návrhy regulačních technických norem Komisi do **18 měsíců** ode dne vstupu této směrnice v platnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 456
Graham Watson, Nils Torvalds, Bill Newton Dunn

Návrh směrnice
Čl. 43 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Členské státy vyžadují, aby povinné osoby přijaly opatření přiměřená jejich rizikům, povaze a velikosti tak, aby si jejich **příslušní** zaměstnanci byli vědomi ustanovení přijatých podle této směrnice, včetně relevantních požadavků na ochranu údajů.

Pozměňovací návrh

Členské státy vyžadují, aby povinné osoby přijaly opatření přiměřená jejich rizikům, povaze a velikosti tak, aby si jejich zaměstnanci byli vědomi ustanovení přijatých podle této směrnice, včetně relevantních požadavků na ochranu údajů.

Or. en

Pozměňovací návrh 457

Graham Watson, Nils Torvalds, Bill Newton Dunn

Návrh směrnice

Čl. 43 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Tato opatření zahrnují účast jejich **příslušných** zaměstnanců na zvláštních průběžných školicích programech, které jim pomohou rozpoznávat operace, jež mohou souviset s praním peněz nebo financováním terorismu, a rovněž jim poskytnou pokyny, jak v takových případech postupovat.

Pozměňovací návrh

Tato opatření zahrnují účast jejich zaměstnanců na zvláštních průběžných školicích programech, které jim pomohou rozpoznávat operace, jež mohou souviset s praním peněz nebo financováním terorismu, a rovněž jim poskytnou pokyny, jak v takových případech postupovat.

Or. en

Pozměňovací návrh 458

Arlene McCarthy

Návrh směrnice

Čl. 43 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Tato opatření zahrnují účast jejich příslušných zaměstnanců na zvláštních průběžných školicích programech, které jim pomohou rozpoznávat operace, jež mohou souviset s praním peněz nebo

Pozměňovací návrh

Tato opatření zahrnují účast jejich příslušných zaměstnanců na zvláštních průběžných školicích programech, které jim pomohou rozpoznávat operace, jež mohou souviset s praním peněz nebo

financováním terorismu, a rovněž jim poskytnou pokyny, jak v takových případech postupovat.

financováním terorismu, a rovněž jim poskytnou pokyny, jak v takových případech postupovat.

Členské státy zajistí, aby povinné osoby určily vedoucího pracovníka, který bude zodpovědný za jejich politiky a postupy boje proti praní peněz.

Or. en

Pozměňovací návrh 459
Sven Giegold, Rui Tavares

Návrh směrnice
Čl. 43 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy vyžadují, aby povinné osoby jmenovaly člena (členy) řídicího orgánu, který (kteří) bude (budou) zodpovědný (zodpovědní) za provádění právních a správních předpisů nezbytných pro dosažení souladu s touto směrnicí.

Or. en

Pozměňovací návrh 460
Ana Gomes

Návrh směrnice
Čl. 43 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Členské státy vyžadují, aby povinné osoby jmenovaly člena (členy) správní rady, který (kteří) bude (budou) zodpovědný (zodpovědní) za provádění právních a správních předpisů nezbytných pro dosažení souladu s touto směrnicí.

Or. en

Pozměňovací návrh 461
Jürgen Klute

Návrh směrnice
Čl. 43 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Členské státy vyžadují, aby povinné osoby jmenovaly člena (členy) správní rady, který (kteří) bude (budou) zodpovědný (zodpovědní) za provádění právních a správních předpisů nezbytných pro dosažení souladu s touto směrnicí.

Or. en

Pozměňovací návrh 462
Monica Luisa Macovei

Návrh směrnice
Čl. 43 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Členské státy vyžadují, aby povinné osoby jmenovaly člena (členy) správní rady, který (kteří) bude (budou) zodpovědný (zodpovědní) za provádění právních a správních předpisů nezbytných pro dosažení souladu s touto směrnicí.

Or. en

Pozměňovací návrh 463
Krišjānis Kariņš, Frank Engel

Návrh směrnice
Čl. 43 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Členské státy zajistí, aby kdykoli je to

3. Členské státy zajistí, aby kdykoli je to

možné, byla poskytována včasná zpětná vazba o účinnosti oznámení o podezření na praní peněz nebo financování terorismu a o následném šetření.

možné, byla **povinným osobám** poskytována včasná zpětná vazba o účinnosti oznámení o podezření na praní peněz nebo financování terorismu a o následném šetření.

Or. en

Pozměňovací návrh 464
Peter Simon

Návrh směrnice
Čl. 43 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy zajistí, aby kdykoli je to možné, byla poskytována včasná zpětná vazba o účinnosti oznámení o podezření na praní peněz nebo financování terorismu a o následném šetření.

Pozměňovací návrh

3. Členské státy zajistí, aby kdykoli je to možné, byla **povinným osobám** poskytována včasná zpětná vazba o účinnosti oznámení o podezření na praní peněz nebo financování terorismu a o následném šetření.

Or. de

Pozměňovací návrh 465
Marlene Mizzi

Návrh směrnice
Čl. 44 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy stanoví, že směnárný **a** poskytovatelé služeb pro svěřenské fondy **a** obchodní společnosti **musí mít licenci nebo registraci a že** poskytovatelé služeb hazardních her **musí mít povolení.**

Pozměňovací návrh

1. Členské státy stanoví, že směnárný, poskytovatelé služeb pro svěřenské fondy **nebo** obchodní společnosti **a** poskytovatelé služeb hazardních her **podléhají příslušným předpisům tak, aby bylo zajištěno, že osoby, které v těchto subjektech skutečně provádějí nebo budou provádět obchody, nebo skuteční vlastníci těchto subjektů, jsou způsobilými a vhodnými osobami.**

Or. en

Pozměňovací návrh 466
Roberta Metsola

Návrh směrnice
Čl. 44 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy stanoví, že směnárný **a** poskytovatelé služeb pro svěřenské fondy a obchodní společnosti musí mít licenci nebo registraci a že poskytovatelé služeb hazardních her **musí mít povolení**.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy stanoví, že směnárný, poskytovatelé služeb pro svěřenské fondy a obchodní společnosti musí mít licenci nebo registraci a že poskytovatelé služeb hazardních her **podléhají příslušným předpisům tak, aby bylo zajištěno, že osoby, které v těchto subjektech skutečně provádějí nebo budou provádět obchody, nebo skuteční vlastníci těchto subjektů, jsou způsobilými a vhodnými osobami**.

Or. en

Odůvodnění

Vzhledem k tomu, že se čl. 44 odst. 1 týká oblastí, které ještě nejsou na úrovni EU harmonizovány (zejména služby hazardních her), jsem přesvědčena, že je třeba zajistit, aby tento článek byl v souladu s právním základem a obecným přístupem na základě posouzení rizik této směrnice a aby nezaváděl opatření, která by se snažila harmonizovat oblasti, jež přesahují jeho záměry a cíle. Proto navrhuji, aby čl. 44 odst. 1 a čl. 44 odst. 2 byly přímo propojeny a aby byl 38. bod odůvodnění změněn tak, aby podrobněji objasňoval rozsah působnosti článku 44.

Pozměňovací návrh 467
Peter Simon

Návrh směrnice
Čl. 44 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. S ohledem na povinné osoby uvedené v **čl. 2 odst. 1 bodě 3 písm. a), b), d) a e)** členské státy zajistí, aby příslušné orgány přijaly nezbytná opatření, která by zabránila pachatelům trestných činů nebo

Pozměňovací návrh

3. S ohledem na povinné osoby uvedené v **článku 2** členské státy zajistí, aby příslušné orgány přijaly nezbytná opatření, která by zabránila pachatelům trestných činů nebo jejich společníkům držet

jejich společníkům držet významný nebo kontrolní podíl nebo se stát jeho skutečným majitelem nebo zastávat řídicí funkci v těchto povinných osobách.

významný nebo kontrolní podíl nebo se stát jeho skutečným majitelem nebo zastávat řídicí funkci v těchto povinných osobách.

Or. de

Pozměňovací návrh 468
Sophie Auconie

Návrh směrnice
Čl. 44 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. S ohledem na povinné osoby uvedené v čl. 2 odst. 1 bodě 3 písm. a), b), d) **a e)** členské státy zajistí, aby příslušné orgány přijaly nezbytná opatření, která by zabránila pachatelům trestných činů nebo jejich společníkům držet významný nebo kontrolní podíl nebo se stát jeho skutečným majitelem nebo zastávat řídicí funkci v těchto povinných osobách.

Pozměňovací návrh

3. **3.** S ohledem na povinné osoby uvedené v čl. 2 odst. 1 bodě 3 písm. a), b), d), e) **a g)** členské státy zajistí, aby příslušné orgány přijaly nezbytná opatření, která by zabránila pachatelům trestných činů nebo jejich společníkům držet významný nebo kontrolní podíl nebo se stát jeho skutečným majitelem nebo zastávat řídicí funkci v těchto povinných osobách.

Or. en

Odůvodnění

Profesionální sport je zvláště náchylný k praní peněz, které je často spojeno s daňovými podvody a s manipulací s výsledky zápasů, ale revidovaná doporučení FATF ani návrh Komise na SPP4 nedokážou tento problém vyřešit. Pro odstranění tohoto nedostatku by mělo odvětví profesionálního sportu podléhat SPP4 ze stejných důvodů jako ostatní nefinanční profese.

Pozměňovací návrh 469
Emine Bozkurt

Návrh směrnice
Čl. 44 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. S ohledem na povinné osoby uvedené v čl. 2 odst. 1 bodě 3 písm. a), b), d) a e)

Pozměňovací návrh

3. S ohledem na povinné osoby uvedené v čl. 2 odst. 1 bodě 3 písm. a), b), d) a e)

členské státy zajistí, aby příslušné orgány přijaly nezbytná opatření, která by zabránila pachatelům trestných činů nebo jejich společníkům držet významný nebo kontrolní podíl nebo se stát jeho skutečným majitelem nebo zastávat řídicí funkci v těchto povinných osobách.

členské státy zajistí, aby příslušné orgány přijaly nezbytná opatření, která by zabránila **usvědčeným** pachatelům trestných činů **ve výše uvedených oblastech** nebo jejich společníkům držet významný nebo kontrolní podíl nebo se stát jeho skutečným majitelem nebo zastávat řídicí funkci v těchto povinných osobách.

Or. en

Pozměňovací návrh 470

Ana Gomes, Monica Luisa Macovei

Návrh směrnice

Čl. 45 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány měly odpovídající pravomoci, včetně pravomoci vyžadovat předložení veškerých informací potřebných ke sledování dodržování právních předpisů a provádění kontrol, a měly odpovídající finanční, lidské a technické zdroje pro výkon svých funkcí. Členské státy zajistí, aby pracovníci těchto orgánů dodržovali vysoké profesní standardy, včetně standardu mlčenlivosti a ochrany údajů, byli bezúhonní a příslušně kvalifikovaní.

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány měly odpovídající pravomoci, včetně pravomoci vyžadovat předložení veškerých informací potřebných ke sledování dodržování právních předpisů a provádění kontrol, a měly odpovídající finanční, lidské a technické zdroje pro výkon svých funkcí. Členské státy zajistí, aby pracovníci těchto orgánů dodržovali vysoké profesní standardy, včetně standardu mlčenlivosti a ochrany údajů, byli bezúhonní a příslušně kvalifikovaní. **Členské státy zajistí, aby mezi členy rad a zaměstnanci příslušných orgánů nevznikl střet zájmů. Ke střetu zájmů dojde, pokud je z rodinných nebo citových důvodů, z důvodů politické a profesní činnosti nebo národní spřízněnosti, z ekonomických nebo jiných důvodů, které spočívají ve společných zájmech s povinnou osobou, poškozen nestranný a objektivní výkon funkcí dané osoby.**

Or. en

Pozměňovací návrh 471
Sharon Bowles, Olle Schmidt

Návrh směrnice
Čl. 45 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. V případě úvěrových a finančních institucí a poskytovatelů služeb hazardních her mají příslušné orgány posílené pravomoci v oblasti dozoru, zejména možnost provádět kontroly na místě.

Pozměňovací návrh

3. V případě úvěrových a finančních institucí a poskytovatelů služeb hazardních her mají příslušné orgány posílené pravomoci v oblasti dozoru, zejména možnost provádět kontroly na místě.

Příslušné orgány pověřené dohledem nad úvěrovými a finančními institucemi sledují přiměřenost právního poradenství, kterého se jim dostává za účelem omezení právní a regulatorní arbitráže v případě agresivního daňového plánování a vyhýbání se daňové povinnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 472
Mario Borghezio

Návrh směrnice
Čl. 45 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. V případě úvěrových a finančních institucí a poskytovatelů služeb hazardních her mají příslušné orgány posílené pravomoci v oblasti dozoru, zejména možnost provádět kontroly na místě.

Pozměňovací návrh

3. V případě úvěrových a finančních institucí a poskytovatelů služeb hazardních her mají ***soudy příslušné pro zahájení úpadkového řízení a*** příslušné orgány posílené pravomoci v oblasti dozoru, zejména možnost provádět kontroly na místě.

Or. it

Pozměňovací návrh 473
Timothy Kirkhope
za skupinu ECR

Návrh směrnice
Čl. 45 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy zajistí, aby povinné osoby, které **provozují pobočky** nebo **dceřiné společnosti** v jiných členských státech, dodržovaly vnitrostátní ustanovení tohoto jiného členského státu ve vztahu k této směrnici.

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zajistí, aby povinné osoby, které **poskytují služby prostřednictvím poboček** nebo **dceřiných společností** v jiných členských státech, dodržovaly vnitrostátní ustanovení tohoto jiného členského státu ve vztahu k této směrnici. **Na povinné osoby působící na základě zásady volného pohybu služeb se vztahují pouze ustanovení a posouzení rizika členských států, v nichž mají sídlo podle této směrnice.**

Or. en

Odůvodnění

Uplatňování povinností a posouzení rizika hostitelského státu na firmy poskytující přeshraniční služby, aniž by byly v tomto státě fyzicky přítomné, povede k narušení jednotného trhu. Z této navrhované změny je zřejmé, že ustanovení se nevztahuje na přeshraniční transakce.

Pozměňovací návrh 474
Graham Watson

Návrh směrnice
Čl. 45 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy **zajistí**, aby povinné osoby, které provozují pobočky nebo dceřiné společnosti v jiných členských státech, dodržovaly vnitrostátní ustanovení tohoto jiného členského státu ve vztahu k této směrnici.

Pozměňovací návrh

4. Členské státy **budou požadovat**, aby povinné osoby, které provozují pobočky nebo dceřiné společnosti v jiných členských státech, dodržovaly vnitrostátní ustanovení tohoto jiného členského státu ve vztahu k této směrnici.

Or. en

Pozměňovací návrh 475
Graham Watson, Nils Torvalds, Bill Newton Dunn

Návrh směrnice

Čl. 45 – odst. 6 – návětí

Znění navržené Komisí

6. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány, **kteřé** v oblasti dozoru **používají** přístup **založený** na posouzení rizik:

Pozměňovací návrh

6. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány **při uplatňování přístupu** v oblasti dozoru **založeného** na posouzení rizik:

Or. en

Odůvodnění

Členské státy by měly zajistit uplatňování přístupu založeného na posouzení rizik a zabránit tomu, aby příslušné orgány uplatňovaly přístup „zaškrtnutého políčka“.

Pozměňovací návrh 476

Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Návrh směrnice

Čl. 48 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Komise **může poskytnout** pomoc potřebnou k usnadnění koordinace, včetně výměny informací mezi finančními zpravodajskými jednotkami v rámci Unie. **Může** pravidelně **svolávat** jednání zástupců finančních zpravodajských jednotek z členských států **s cílem** usnadnit **spolupráci a vyměnit si názory na problémy související se spoluprací**.

Pozměňovací návrh

Komise **poskytne** pomoc potřebnou k usnadnění koordinace, včetně výměny informací mezi finančními zpravodajskými jednotkami v rámci Unie. Pravidelně **svolává** jednání **platformy finančních zpravodajských jednotek EU, která se skládá ze** zástupců finančních zpravodajských jednotek z členských států, **a v případě potřeby jednání platformy finančních zpravodajských jednotek EU s orgány EBA, EIOPA nebo ESMA. Úkolem platformy finančních zpravodajských jednotek EU je formulovat pokyny týkající se problematiky provádění pro finanční zpravodajské jednotky a subjekty podávající zprávy, usnadnit činnost finančních zpravodajských jednotek, zejména v oblasti mezinárodní spolupráce a společného posuzování, sdílet informace o trendech a rizikových faktorech na vnitřním trhu a zajistit podíl finančních**

Pozměňovací návrh 477
Judith Sargentini

Návrh směrnice
Čl. 48 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Komise ***může poskytnout*** pomoc potřebnou k usnadnění koordinace, včetně výměny informací mezi finančními zpravodajskými jednotkami v rámci Unie. ***Může*** pravidelně ***svolávat*** jednání zástupců finančních zpravodajských jednotek z členských států s cílem usnadnit ***spolupráci a vyměnit si názory na problémy související se spoluprací.***

Pozměňovací návrh

Komise ***poskytne*** pomoc potřebnou k usnadnění koordinace, včetně výměny informací mezi finančními zpravodajskými jednotkami v rámci Unie. Pravidelně ***svolává*** jednání ***platformy finančních zpravodajských jednotek EU, která se skládá ze zástupců finančních zpravodajských jednotek z členských států, a v případě potřeby jednání platformy finančních zpravodajských jednotek EU s orgány EBA, EIOPA nebo ESMA.*** ***Úkolem platformy finančních zpravodajských jednotek EU je formulovat pokyny týkající se problematiky provádění pro finanční zpravodajské jednotky a subjekty podávající zprávy, usnadnit činnost finančních zpravodajských jednotek, zejména v oblasti mezinárodní spolupráce a společného posuzování, sdílet informace o trendech a rizikových faktorech na vnitřním trhu a zajistit podíl finančních zpravodajských jednotek na správě systému FIU.net.***

Pozměňovací návrh 478
Graham Watson

Návrh směrnice
Čl. 48 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Komise může poskytnout pomoc potřebnou k usnadnění koordinace, včetně výměny informací mezi finančními zpravodajskými jednotkami v rámci Unie. **Může** pravidelně **svolávat** jednání zástupců finančních zpravodajských jednotek z členských států s cílem usnadnit spolupráci a vyměnit si názory na problémy související se spoluprací.

Pozměňovací návrh

Komise může poskytnout pomoc potřebnou k usnadnění koordinace, včetně výměny informací mezi finančními zpravodajskými jednotkami v rámci Unie. Pravidelně **svolává** jednání zástupců finančních zpravodajských jednotek z členských států s cílem usnadnit spolupráci a vyměnit si názory na problémy související se spoluprací.

Or. en

Pozměňovací návrh 479
Arlene McCarthy

Návrh směrnice
Čl. 49 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby jejich finanční zpravodajské jednotky navzájem spolupracovaly v co největším možném rozsahu, bez ohledu na to, zda jsou správními, donucovacími nebo justičními orgány nebo hybridními orgány.

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby jejich finanční zpravodajské jednotky navzájem spolupracovaly **mezi sebou a s finančními zpravodajskými jednotkami z nečlenských států** v co největším možném rozsahu, bez ohledu na to, zda jsou správními, donucovacími nebo justičními orgány nebo hybridními orgány.

Or. en

Pozměňovací návrh 480
Véronique Mathieu Houillon, Monica Luisa Macovei

Návrh směrnice
Čl. 50 – odst. 2 – pododstavec 1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Zvláště v případě, že finanční zpravodajská jednotka v Unii chce získat další informace od povinné osoby z jiného

členského státu, která působí na jejím území, je žádost adresována finanční zpravodajské jednotce členského státu, na jehož území má povinná osoba sídlo. Finanční zpravodajská jednotka předá žádosti a odpovědi bez prodlení a bez jakéhokoli filtrování.

Or. en

Pozměňovací návrh 481
Cornelis de Jong

Návrh směrnice
Čl. 52 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby *finanční zpravodajské jednotky prováděly všechna nezbytná opatření, včetně bezpečnostních opatření, s cílem zajistit, aby informace poskytnuté podle článků 49 a 50 nebyly přístupné žádnému jinému orgánu, agentuře nebo útvaru bez předchozího souhlasu finanční zpravodajské jednotky, která informace podává.*

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby *šíření informací poskytnutých* podle článků 49 a 50 *přijímající finanční zpravodajskou jednotkou jakémukoli jinému orgánu, agentuře nebo útvaru, nebo jakékoli využívání těchto informací pro administrativní účely, pro účely vyšetřování a stíhání nebo pro soudní účely mimo původně schválený účel podléhalo předchozímu souhlasu finanční zpravodajské jednotky, která informace podává. Přijímající finanční zpravodajská jednotka by měla chránit vyměněné informace stejným způsobem, jako by chránila informace získané z domácích zdrojů, což je v souladu s povinnostmi v oblasti ochrany soukromí a údajů.*

Or. en

Pozměňovací návrh 482
Bill Newton Dunn, Graham Watson, Nils Torvalds

Návrh směrnice
Čl. 53 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy **podporují své** finanční zpravodajské jednotky, **aby** používaly chráněné komunikační kanály **mezi finančními zpravodajskými jednotkami a používaly decentralizovanou počítačovou síť FIU.net.**

Pozměňovací návrh

1. Členské státy **požadují, aby jejich** finanční zpravodajské jednotky **mezi sebou** používaly chráněné komunikační kanály.

Or. en

Pozměňovací návrh 483
Frank Engel

Návrh směrnice
Čl. 53 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy podporují své finanční zpravodajské jednotky, aby používaly chráněné komunikační kanály mezi finančními zpravodajskými jednotkami **a používaly decentralizovanou počítačovou síť FIU.net.**

Pozměňovací návrh

1. Členské státy podporují své finanční zpravodajské jednotky, aby používaly chráněné komunikační kanály mezi finančními zpravodajskými jednotkami.

Or. en

Pozměňovací návrh 484
Monika Hohlmeier

Návrh směrnice
Čl. 53 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy podporují své finanční zpravodajské jednotky, aby používaly chráněné komunikační kanály mezi finančními zpravodajskými jednotkami **a používaly decentralizovanou počítačovou síť FIU.net.**

Pozměňovací návrh

1. Členské státy podporují své finanční zpravodajské jednotky, aby používaly chráněné komunikační kanály mezi finančními zpravodajskými jednotkami.

Or. en

Odůvodnění

Směrnice by měla definovat výsledky a cíle, nikoli nástroje určené k jejich dosažení. Proto by mělo být možné zvolit si nejúčinnější a nejlépe „chráněné komunikační kanály“. Definování nástroje FIU.net ve směrnici proto není možné jak z právních, tak z praktických důvodů. Totéž platí pro článek 40.

Pozměňovací návrh 485

Timothy Kirkhope

za skupinu ECR

Návrh směrnice

Čl. 53 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy **podporují své** finanční zpravodajské jednotky, **aby** používaly chráněné komunikační kanály **mezi finančními zpravodajskými jednotkami a používaly decentralizovanou počítačovou síť FIU.net.**

Pozměňovací návrh

1. Členské státy podporují své finanční zpravodajské jednotky, aby **mezi sebou** používaly chráněné komunikační kanály.

Or. en

Odůvodnění

Zabrání tomu, aby byla směrnice v okamžiku přijetí již zastaralá.

Pozměňovací návrh 486

Frank Engel

Návrh směrnice

Čl. 53 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby v zájmu plnění jejich úkolů podle této směrnice jejich finanční zpravodajské jednotky spolupracovaly na uplatňování vyspělých technologií. Tyto technologie umožní finančním zpravodajským jednotkám, aby anonymně propojily své údaje s ostatními finančními zpravodajskými jednotkami a zajistily úplnou ochranu osobních údajů za

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby v zájmu plnění jejich úkolů podle této směrnice jejich finanční zpravodajské jednotky spolupracovaly na uplatňování vyspělých technologií **s Europolem**. Tyto technologie umožní finančním zpravodajským jednotkám, aby anonymně propojily své údaje s ostatními finančními zpravodajskými jednotkami a zajistily

účelem odhalení osob, které jsou v centru pozornosti finanční zpravodajské jednotky v jiných členských státech, a identifikovaly jejich výnosy a finanční prostředky.

úplnou ochranu osobních údajů za účelem odhalení osob, které jsou v centru pozornosti finanční zpravodajské jednotky v jiných členských státech, a identifikovaly jejich výnosy a finanční prostředky.

Or. en

Pozměňovací návrh 487

Timothy Kirkhope

za skupinu ECR

Návrh směrnice

Čl. 53 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby v zájmu plnění jejich úkolů podle této směrnice jejich finanční zpravodajské jednotky spolupracovaly na uplatňování vyspělých technologií. Tyto technologie umožní finančním zpravodajským jednotkám, aby anonymně propojily své údaje s ostatními finančními zpravodajskými jednotkami a zajistily úplnou ochranu osobních údajů za účelem odhalení osob, které jsou v centru pozornosti finanční zpravodajské jednotky v jiných členských státech, a identifikovaly jejich výnosy a finanční prostředky.

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby v zájmu plnění jejich úkolů podle této směrnice jejich finanční zpravodajské jednotky spolupracovaly na uplatňování vyspělých technologií *s Europolem*. Tyto technologie umožní finančním zpravodajským jednotkám, aby anonymně propojily své údaje s ostatními finančními zpravodajskými jednotkami a zajistily úplnou ochranu osobních údajů za účelem odhalení osob, které jsou v centru pozornosti finanční zpravodajské jednotky v jiných členských státech, a identifikovaly jejich výnosy a finanční prostředky.

Or. en

Odůvodnění

Slova „s Europolem“ by měla být doplněna proto, aby byla plně zohledněna dohoda mezi finančními zpravodajskými jednotkami a Europolem o využívání zabezpečené informační sítě Europolu SIENA k výměně informací.

Pozměňovací návrh 488

Emine Bozkurt

Návrh směrnice

Čl. 54 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy ***zajistí, aby jejich finanční zpravodajské jednotky spolupracovaly*** s Europolem v případě provádění analýz s přeshraničním rozměrem pro nejméně dva členské státy.

Pozměňovací návrh

Členské státy ***podpoří spolupráci svých finančních zpravodajských jednotek*** s Europolem v případě provádění analýz s přeshraničním rozměrem pro nejméně dva členské státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 489

Bill Newton Dunn, Graham Watson, Nils Torvalds

Návrh směrnice

Čl. 54 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy ***zajistí, aby jejich finanční zpravodajské jednotky spolupracovaly*** s Europolem v případě provádění analýz s přeshraničním rozměrem pro nejméně dva členské státy.

Pozměňovací návrh

Členské státy ***podpoří spolupráci svých finančních zpravodajských jednotek*** s Europolem v případě provádění analýz s přeshraničním rozměrem pro nejméně dva členské státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 490

Cornelis de Jong

Návrh směrnice

Čl. 54 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy ***zajistí, aby jejich finanční zpravodajské jednotky spolupracovaly*** s Europolem v případě provádění analýz s přeshraničním rozměrem pro nejméně dva členské státy.

Pozměňovací návrh

Členské státy ***podpoří spolupráci svých finančních zpravodajských jednotek*** s Europolem v případě provádění analýz s přeshraničním rozměrem pro nejméně dva členské státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 491
Monika Hohlmeier

Návrh směrnice
Čl. 54 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby jejich finanční zpravodajské jednotky spolupracovaly s Europolem v případě **provádění** analýz s přeshraničním rozměrem pro nejméně dva členské státy.

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby jejich finanční zpravodajské jednotky spolupracovaly s Europolem v případě analýz **probíhajících případů** s přeshraničním rozměrem pro nejméně dva členské státy.

Or. en

Odůvodnění

Článek 3 rozhodnutí Rady o zřízení Evropského policejního úřadu (Europol) (2009/371/SVV) definuje cíl Europolu, jímž je podporovat a posilovat činnost příslušných orgánů členských států a jejich vzájemnou spolupráci při předcházení a boji proti organizované trestné činnosti, terorismu a dalším formám závažné trestné činnosti, které se dotýkají dvou nebo více členských států. Článek 4 definuje činnosti spojené s praním peněz jako činnosti v pravomoci Europolu. Proto je třeba, aby byl Europol zapojen do analyzování probíhajících případů s přeshraničním rozměrem.

Pozměňovací návrh 492
Frank Engel

Návrh směrnice
Čl. 54 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby jejich finanční zpravodajské jednotky spolupracovaly s Europolem v případě **provádění** analýz s přeshraničním rozměrem pro nejméně dva členské státy.

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby jejich finanční zpravodajské jednotky spolupracovaly s Europolem v případě analýz **probíhajících případů** s přeshraničním rozměrem pro nejméně dva členské státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 493
Jürgen Klute

Návrh směrnice
Článek 54 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 54a

Dohody se třetími zeměmi

Komise zajistí, aby všechny obchodní dohody se třetími zeměmi obsahovaly vhodné prostředky k boji proti finanční trestné činnosti a nezákonným tokům kapitálu z těchto zemí a do těchto zemí. Za tímto účelem dohody o volném obchodu se třetími zeměmi zpravidla zahrnují automatickou výměnu údajů, včetně údajů o kapitálových tocích a zdanění, a efektivní spolupráci s finančními úřady, a pokud taková opatření nezahrnují, musí být odpovídajícím způsobem znovu sjednány.

Or. en

Pozměňovací návrh 494
Emine Bozkurt

Návrh směrnice
Čl. 55 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby povinné osoby nesly odpovědnost za porušení vnitrostátních předpisů přijatých na základě této směrnice.

1. Členské státy zajistí, aby povinné osoby nesly odpovědnost za porušení vnitrostátních předpisů přijatých na základě této směrnice, ***včetně případů, kdy povinné osoby spoléhají při plnění požadavků stanovených v této směrnici na třetí strany. Členské státy dále zajistí, aby žádná z těchto třetích stran nemohla být považována za zodpovědnou za porušení vnitrostátních předpisů přijatých na základě této směrnice.***

Or. en

Pozměňovací návrh 495
Frank Engel, Krišjānis Kariņš

Návrh směrnice
Čl. 55 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby povinné osoby nesly odpovědnost za porušení vnitrostátních předpisů přijatých na základě této směrnice.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby povinné osoby nesly odpovědnost za porušení vnitrostátních předpisů přijatých na základě této směrnice. **Sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.**

Or. en

Pozměňovací návrh 496
Frank Engel

Návrh směrnice
Čl. 55 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Aniž je dotčeno právo členských států ukládat trestní sankce, zajistí členské státy, aby příslušné orgány mohly přijímat odpovídající správní opatření a uložit správní sankce, pokud povinné osoby poruší vnitrostátní předpisy přijaté na základě provedení této směrnice, a zajistí jejich uplatňování. Tyto opatření a sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

Pozměňovací návrh

2. Aniž je dotčeno právo členských států ukládat trestní sankce, zajistí členské státy, aby příslušné orgány mohly přijímat odpovídající správní opatření a uložit správní sankce, pokud povinné osoby **podle čl. 2 odst. 1 bodu 1 a 2** poruší vnitrostátní předpisy přijaté na základě provedení této směrnice, a zajistí jejich uplatňování. Tyto opatření a sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

Or. en

Pozměňovací návrh 497
Frank Engel

Návrh směrnice
Čl. 56 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

1. Tento článek se uplatní přinejmenším v případech, kdy povinné osoby systematicky neplní požadavky těchto článků:

Pozměňovací návrh

1. Tento článek se uplatní přinejmenším v případech, kdy povinné osoby **podle čl. 2 odst. 1 bodu 1 a 2** systematicky neplní požadavky těchto článků:

Or. en

Pozměňovací návrh 498
Frank Engel

Návrh směrnice
Čl. 56 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) 32, 33 a 34 (oznamování podezřelých obchodů);

Pozměňovací návrh

b) 32 a 34 (oznamování podezřelých obchodů);

Or. en

Pozměňovací návrh 499
Jean-Paul Gauzès

Návrh směrnice
Čl. 56 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) veřejné oznámení, které uvádí fyzickou nebo právnickou osobu a povahu daného porušení;

Pozměňovací návrh

a) veřejné oznámení, které uvádí fyzickou nebo právnickou osobu a povahu daného porušení, ***je-li to po individuálním posouzení případu nutné a přiměřené;***

Or. en

Pozměňovací návrh 500
Arlene McCarthy

Návrh směrnice
Čl. 56 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) dočasný zákaz kterémukoli členu řídicího orgánu povinné osoby vykonávat funkce v rámci institucí;

Pozměňovací návrh

d) dočasný **nebo trvalý** zákaz kterémukoli členu řídicího orgánu povinné osoby vykonávat funkce v rámci institucí;

Or. en

Pozměňovací návrh 501
Frank Engel

Návrh směrnice
Čl. 56 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) dočasný zákaz kterémukoli členu řídicího orgánu **povinné osoby** vykonávat funkce v rámci institucí;

Pozměňovací návrh

d) dočasný zákaz kterémukoli členu řídicího orgánu **povinných osob uvedených v čl. 2 odst. 1 bodu 1 a 2** vykonávat funkce v rámci institucí;

Or. en

Pozměňovací návrh 502
Arlene McCarthy

Návrh směrnice
Čl. 56 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) v případě právnické osoby správní peněžité sankce ve výši až **10 %** celkového ročního obratu uvedené právnické osoby v předchozím hospodářském roce;

Pozměňovací návrh

e) v případě právnické osoby správní peněžité sankce ve výši až **20 %** celkového ročního obratu uvedené právnické osoby v předchozím hospodářském roce;

Or. en

Pozměňovací návrh 503
Arlene McCarthy

Návrh směrnice
Čl. 56 – odst. 2 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) v případě fyzické osoby správní peněžité sankce **ve výši až do 5 000 000 EUR nebo v členských státech, kde euro není úřední měnou, v odpovídající hodnotě ve vnitrostátní měně k datu vstupu této směrnice v platnost;**

Pozměňovací návrh

f) v případě fyzické osoby správní peněžité sankce **v neomezené výši;**

Or. en

Pozměňovací návrh 504
Arlene McCarthy

Návrh směrnice
Čl. 56 – odst. 2 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) správní peněžité sankce ve výši až **dvojnásobku** zisku, který porušením dotyčná osoba získala, nebo ztráty, které se porušením dotyčná osoba vyhnula, lze-li výši této výhody zjistit.

Pozměňovací návrh

g) správní peněžité sankce ve výši až **desetinásobku** zisku, který porušením dotyčná osoba získala, nebo ztráty, které se porušením dotyčná osoba vyhnula, lze-li výši této výhody zjistit.

Or. en

Pozměňovací návrh 505
Arlene McCarthy

Návrh směrnice
Čl. 56 – odst. 2 – písm. g a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ga) požadavek zmrazení nebo obstavení aktiv;

Or. en

Pozměňovací návrh 506

Arlene McCarthy

Návrh směrnice

Čl. 57 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány neprodleně zveřejnily veškeré sankce nebo opatření, jež byly uloženy za porušení vnitrostátních předpisů přijatých pro provedení této směrnice, včetně informací o druhu a povaze porušení a totožnosti osob odpovědných za porušení, pokud by takové zveřejnění vážně neohrozilo stabilitu finančních trhů.

Pokud by zveřejnění způsobilo zúčastněným stranám nepřiměřenou škodu, zveřejní příslušné orgány sankce anonymně.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány neprodleně zveřejnily veškeré sankce nebo opatření, jež byly uloženy za porušení vnitrostátních předpisů přijatých pro provedení této směrnice, včetně informací o druhu a povaze porušení a totožnosti osob odpovědných za porušení, pokud by takové zveřejnění vážně neohrozilo stabilitu finančních trhů.

Or. en

Pozměňovací návrh 507

Jean-Paul Gauzès

Návrh směrnice

Čl. 57 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány neprodleně zveřejnily veškeré sankce nebo opatření, jež byly uloženy za porušení vnitrostátních předpisů přijatých pro provedení této směrnice, včetně informací o druhu a povaze porušení a totožnosti osob odpovědných za porušení, ***pokud by takové zveřejnění vážně neohrozilo stabilitu finančních trhů.*** Pokud by zveřejnění způsobilo zúčastněným stranám nepřiměřenou škodu, ***zveřejní*** příslušné orgány sankce anonymně.

Pozměňovací návrh

1. ***Je-li to po individuálním posouzení případu nutné a přiměřené,*** členské státy zajistí, aby příslušné orgány neprodleně zveřejnily veškeré sankce nebo opatření, jež byly uloženy za porušení vnitrostátních předpisů přijatých pro provedení této směrnice, včetně informací o druhu a povaze porušení a totožnosti osob odpovědných za porušení. Pokud by zveřejnění způsobilo zúčastněným stranám nepřiměřenou škodu, ***mohou*** příslušné orgány ***zveřejnit*** sankce anonymně.

Or. en

Pozměňovací návrh 508

Cornelis de Jong

Návrh směrnice

Čl. 57 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány neprodleně zveřejnily veškeré sankce nebo opatření, jež byly uloženy za porušení vnitrostátních předpisů přijatých pro provedení této směrnice, včetně informací o druhu a povaze porušení a totožnosti osob odpovědných za porušení, ***pokud by takové zveřejnění vážně neohrozilo stabilitu finančních trhů***. Pokud by zveřejnění způsobilo zúčastněným stranám nepřiměřenou škodu, zveřejní příslušné orgány sankce anonymně.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány neprodleně zveřejnily veškeré sankce nebo opatření, jež byly uloženy za porušení vnitrostátních předpisů přijatých pro provedení této směrnice, včetně informací o druhu a povaze porušení a totožnosti osob odpovědných za porušení. Pokud by zveřejnění způsobilo zúčastněným stranám nepřiměřenou škodu, zveřejní příslušné orgány sankce anonymně.

Or. en

Pozměňovací návrh 509

Monica Luisa Macovei, Véronique Mathieu Houillon

Návrh směrnice

Čl. 57 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy zajistí široké využívání konfiskace na základě pravděpodobnosti, která není založena na odsuzujícím rozsudku, rozšířené konfiskace a konfiskace u třetích stran. Konfiskace musí být ve všech případech nařízena soudem v trestním nebo občanskoprávním řízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 510
Cornelis de Jong

Návrh směrnice
Čl. 57 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány zohlednily při určování typu správních sankcí a opatření a úrovně správních peněžitých sankcí všechny relevantní okolnosti, včetně:

- a) závažnosti a délky trvání porušení předpisů;**
- b) míry odpovědnosti odpovědné fyzické nebo právnické osoby;**
- c) finanční síly odpovědné fyzické nebo právnické osoby vyjádřené celkovým obratem uvedené osoby nebo ročním příjmem uvedené osoby;**
- d) výše zisků nebo ztrát, které odpovědná fyzická nebo právnická osoba vytvořila nebo kterým předešla, pokud je možné je stanovit;**
- e) ztrát třetích osob způsobené porušením, pokud je lze stanovit;**
- f) míry spolupráce odpovědné fyzické nebo právnické osoby s příslušným orgánem;**
- g) předchozích porušení ze strany odpovědné fyzické nebo právnické osoby.**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 511
Arlene McCarthy

Návrh směrnice
Čl. 57 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) pokud je to vhodné, míry, v níž byl

*zaměstnanec nabádán nebo v níž na něj
byl formou vnitřních pravidel, pokynů
nebo postupů příslušné instituce vyvíjen
tlak, aby jednal určitým způsobem;*

Or. en

Pozměňovací návrh 512
Arlene McCarthy

Návrh směrnice
Čl. 57 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Orgán EBA, orgán EIOPA a orgán ESMA vydají pokyny pro příslušné orgány v souladu s článkem 16 nařízení (EU) č. 1093/2010, nařízení (EU) č. 1094/2010 a nařízení (EU) č. 1095/2010, pokud jde o typy správních opatření a sankcí a výši správních peněžitých sankcí, které se použijí vůči povinným osobám uvedeným v čl. 2 odst. 1 bodě 1 a 2. Tyto pokyny se vydají do dvou let od data vstupu této směrnice v platnost.

Pozměňovací návrh

3. Orgán EBA, orgán EIOPA a orgán ESMA vydají pokyny pro příslušné orgány v souladu s článkem 16 nařízení (EU) č. 1093/2010, nařízení (EU) č. 1094/2010 a nařízení (EU) č. 1095/2010, pokud jde o typy správních opatření a sankcí a výši správních peněžitých sankcí, které se použijí vůči povinným osobám uvedeným v čl. 2 odst. 1 bodě 1 a 2, ***aby bylo zajištěno jejich jednotné uplatňování a odrazující účinek v celé Unii.*** Tyto pokyny se vydají do dvou let od data vstupu této směrnice v platnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 513
Nils Torvalds, Olle Schmidt, Graham Watson

Návrh směrnice
Čl. 57 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Orgán EBA, orgán EIOPA a orgán ESMA vydají pokyny pro příslušné orgány v souladu s článkem 16 nařízení (EU) č. 1093/2010, nařízení (EU) č. 1094/2010 a nařízení (EU) č. 1095/2010, pokud jde o typy správních opatření a sankcí a výši

Pozměňovací návrh

3. Orgán EBA, orgán EIOPA a orgán ESMA vydají pokyny pro příslušné orgány v souladu s článkem 16 nařízení (EU) č. 1093/2010, nařízení (EU) č. 1094/2010 a nařízení (EU) č. 1095/2010, pokud jde o typy správních opatření a sankcí a výši

správních peněžitých sankcí, které se použijí vůči povinným osobám uvedeným v čl. 2 odst. 1 bodě 1 a 2. Tyto pokyny se vydají do **dvou let** od data vstupu této směrnice v platnost.

správních peněžitých sankcí, které se použijí vůči povinným osobám uvedeným v čl. 2 odst. 1 bodě 1 a 2. Tyto pokyny se vydají do **jednoho roku** od data vstupu této směrnice v platnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 514

Timothy Kirkhope

za skupinu ECR

Návrh směrnice

Čl. 57 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Orgán EBA, orgán EIOPA a orgán ESMA vydají pokyny pro příslušné orgány v souladu s článkem 16 nařízení (EU) č. 1093/2010, nařízení (EU) č. 1094/2010 a nařízení (EU) č. 1095/2010, pokud jde o typy správních opatření a sankcí a výši správních peněžitých sankcí, které se použijí vůči povinným osobám uvedeným v čl. 2 odst. 1 bodě 1 a 2. Tyto pokyny se vydají do **dvou let** od data vstupu této směrnice v platnost.

Pozměňovací návrh

3. Orgán EBA, orgán EIOPA a orgán ESMA vydají pokyny pro příslušné orgány v souladu s článkem 16 nařízení (EU) č. 1093/2010, nařízení (EU) č. 1094/2010 a nařízení (EU) č. 1095/2010, pokud jde o typy správních opatření a sankcí a výši správních peněžitých sankcí, které se použijí vůči povinným osobám uvedeným v čl. 2 odst. 1 bodě 1 a 2. Tyto pokyny se vydají do **18 měsíců** od data vstupu této směrnice v platnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 515

Arlene McCarthy

Návrh směrnice

Čl. 58 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) odpovídající ochranu **pro zaměstnance institucí, kteří** oznámí porušení, **k němuž došlo v dané instituci;**

Pozměňovací návrh

b) odpovídající ochranu, **včetně naprosté anonymity, pro osoby, které** oznámí **možné nebo skutečné** porušení **důvěrnosti totožnosti dané osoby ve všech fázích řízení, aniž jsou touto ochranou dotčena zejména vnitrostátní ustanovení pro**

soudní řízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 516
Arlene McCarthy

Návrh směrnice
Čl. 58 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) vhodnou ochranu obviněné osoby;

Or. en

Pozměňovací návrh 517
Arlene McCarthy

Návrh směrnice
Čl. 58 – odst. 2 – písm. b b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

bb) vhodnou ochranu před nepříznivým zacházením na pracovišti a poskytování právní pomoci, a to jak pro osobu, která oznámí porušení, tak pro obviněnou osobu;

Or. en

Pozměňovací návrh 518
Frank Engel

Návrh směrnice
Článek 58 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 58a

1. Zpracování osobních údajů pro účely této směrnice se provádí v souladu se

směrnici 95/46/ES a případně nařízením (ES) č. 45/2001. Každé další zpracování údajů k obchodním účelům je zakázáno.

2. Přístup ze strany osob, o nichž jsou údaje vedeny, k informacím obsaženým v oznámení podezřelého obchodu, je zakázán. Jsou-li práva osob, o nichž jsou údaje vedeny, neoprávněně omezena povinnými osobami nebo příslušnými orgány, s výjimkou informací obsažených v oznámení podezřelého obchodu, mohou osoby, o nichž jsou údaje vedeny, oznámit tuto záležitost svému orgánu pro ochranu údajů podle směrnice 95/46/ES.

Or. en

Pozměňovací návrh 519
Sven Giegold, Rui Tavares

Návrh směrnice
Článek 58 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 58a

Přenesené pravomoci

- 1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.*
- 2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 5 odst. 1a je Komisi svěřena na dobu neurčitou počínaje datem uvedeným v článku 62.*
- 3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomocí uvedené v čl. 5 odst. 1a kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po svém zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.*

4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 5 odst. 1a vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Or. en

**Pozměňovací návrh 520
Peter Simon**

**Návrh směrnice
Čl. 59 – odst. 1**

Znění navržené Komisí

Do **čtyř** let ode dne vstupu této směrnice v platnost vypracuje Komise zprávu o jejím provádění a předloží ji Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh

Do **tří** let ode dne vstupu této směrnice v platnost vypracuje Komise zprávu o jejím provádění **v jednotlivých členských státech** a předloží ji Evropskému parlamentu a Radě. **Tato zpráva bude také obsahovat informace o posouzení rizik v oblasti praní peněz a financování terorismu, o opatřeních, která přijaly členské státy ke snížení rizika, o jejich skutečném provádění a účinnosti.**

Pro účely pododstavce 1 informují členské státy každoročně Komisi, jaké kroky přijaly k identifikaci, posouzení, pochopení a zmírnění rizik v oblasti praní špinavých peněz a financování terorismu, která se jich týkají.

Členské státy zpřístupní Komisi všechny příslušné vnitrostátní právní a správní předpisy a informace o metodách praní peněz, o účinnosti přijatých opatření a vyšetřování případů praní peněz a

Pozměňovací návrh 521
Jürgen Klute

Návrh směrnice
Čl. 59 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Do čtyř let ode dne vstupu této směrnice v platnost vypracuje Komise zprávu o jejím provádění a předloží ji Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh

Do čtyř let ode dne vstupu této směrnice v platnost vypracuje Komise zprávu o jejím provádění a předloží ji Evropskému parlamentu a Radě.

Zpráva bude zahrnovat posouzení účinků obchodních dohod mezi EU a třetími zeměmi, pokud jde o boj proti finanční trestné činnosti, a doporučení pro současné i budoucí obchodní dohody, aby bylo účinně zabráněno finanční trestné činnosti.

Pozměňovací návrh 522
Peter Simon

Návrh směrnice
Čl. 59 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě do jednoho roku od vstupu této směrnice v platnost zprávu o předpisech týkajících se závažných daňových trestných činů a trestů v členských státech, o přeshraničním dosahu daňových trestných činů a o případné potřebě koordinovaného přístupu v rámci EU, která bude případně doplněna legislativním návrhem.

Pozměňovací návrh 523

Frank Engel

Návrh směrnice

Příloha 2 – odst. 1 – bod 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) skuteční vlastníci společných účtů držených notáři a jinými samostatně výdělečně činnými právníky z členských států nebo ze třetích zemí za předpokladu, že podléhají požadavkům na boj proti praní peněz nebo financování terorismu, které jsou v souladu s mezinárodními normami, a že je nad nimi vykonáván dohled, pokud jde o dodržování uvedených požadavků, a za předpokladu, že údaje o totožnosti skutečného vlastníka jsou na žádost zpřístupněny institucím, které působí jako depozitní instituce sdružených účtů.

Or. en

Pozměňovací návrh 524

Jean-Paul Gauzès

Návrh směrnice

Příloha 2 – odst. 1 – bod 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) skuteční vlastníci společných účtů držených notáři a jinými samostatně výdělečně činnými právníky z členských států nebo ze třetích zemí za předpokladu, že podléhají požadavkům na boj proti praní peněz nebo financování terorismu, které jsou v souladu s mezinárodními normami, a že je nad nimi vykonáván dohled, pokud jde o dodržování uvedených požadavků, a za předpokladu,

že údaje o totožnosti skutečného vlastníka jsou na žádost zpřístupněny institucím, které působí jako depozitní instituce sdružených účtů.

Or. en

Pozměňovací návrh 525
Krišjānis Kariņš, Frank Engel

Návrh směrnice
Příloha 2 – odst. 1 – bod 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) povinné osoby, vztahují-li se na ně požadavky na boj proti praní peněz a financování terorismu podle této směrnice a zavedly-li účinně tyto požadavky;

Or. en

Pozměňovací návrh 526
Timothy Kirkhope
za skupinu ECR

Návrh směrnice
Příloha 2 – odst. 1 – bod 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) povinné osoby, vztahují-li se na ně požadavky na boj proti praní peněz a financování terorismu podle této směrnice a zavedly-li účinně tyto požadavky.

Or. en

Odůvodnění

Podle čtvrté směrnice proti praní peněz by měla být nadále povolena zjednodušená identifikace a kontrola klienta, pokud jde o sdružené účty klienta u notářů a právníků, aby se vyloučila nadměrná administrativní zátěž a zpracovávání údajů na straně povinných osob. Znění vychází částečně z 23. bodu odůvodnění ve třetí směrnici proti praní peněz (2005/60/ES) z výkladové poznámky 10 odst. 17 písm. a) bodu b) v revidovaných standardech FATF.

Pozměňovací návrh 527
Frank Engel, Krišjānis Kariņš

Návrh směrnice
Příloha 2 – odst. 1 – bod 2 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) dlouhodobé smlouvy o spoření, které slouží například jako záruka pro účely odchodu do důchodu nebo na získání vlastní nemovitosti a u nichž pocházejí příchozí platby z platebního účtu identifikovaného podle článků 11 a 12 směrnice.

Or. en

Pozměňovací návrh 528
Krišjānis Kariņš, Frank Engel

Návrh směrnice
Příloha 2 – odst. 1 – bod 2 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) finanční produkty s nízkou hodnotou, u nichž probíhá splácení prostřednictvím bankovního účtu na jméno klienta;

Or. en

Pozměňovací návrh 529
Jean-Paul Gauzès

Návrh směrnice
Příloha 2 – odst. 1 – bod 2 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) finanční produkty zaměřené na fyzická aktiva ve formě leasingových smluv nebo nízkých spotřebitelských

úvěrů za předpokladu, že se transakce provádí prostřednictvím bankovních účtů.

Or. en

Pozměňovací návrh 530
Jürgen Klute

Návrh směrnice
Příloha 2 – odst. 1 – bod 2 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) dlouhodobé smlouvy o spoření, které slouží například jako záruka pro účely odchodu do důchodu nebo na získání vlastní nemovitosti a u nichž pocházejí příchozí platby z platebního účtu identifikovaného podle článků 11 a 12 směrnice.

Or. de

Pozměňovací návrh 531
Krišjānis Kariņš, Frank Engel

Návrh směrnice
Příloha 2 – odst. 1 – bod 2 – písm. e b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

eb) neosobní obchodní vztahy nebo transakce, kde lze totožnost ověřit elektronicky;

Or. en

Pozměňovací návrh 532
Krišjānis Kariņš, Frank Engel

Návrh směrnice
Příloha 2 – odst. 1 – bod 2 – písm. e c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ec) produkty, služby a transakce, které příslušné orgány domovského členského státu povinných osob hodnotí jako málo rizikové.

Or. en

Pozměňovací návrh 533
Peter Simon

Návrh směrnice
Příloha 2 – odst. 1 – bod 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) *ostatní* členské státy EU;

a) členské státy EU;

Or. de

Pozměňovací návrh 534
Krišjānis Kariņš, Frank Engel

Návrh směrnice
Příloha 2 – odst. 1 – bod 3 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) jurisdikce, které Komise hodnotí jako země, které mají opatření proti praní peněz rovnocenná opatřením stanoveným touto směrnicí a dalším souvisejícím pravidlům a předpisům Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 535
Emilie Turunen

Návrh směrnice
Příloha 3 – odst. 1 – bod 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) produkty nebo obchody, které mohou napomáhat anonymitě;

Pozměňovací návrh

b) produkty nebo obchody, které mohou napomáhat anonymitě **nebo ji umožňovat**;

Or. en

Pozměňovací návrh 536

Peter Simon

Návrh směrnice

Příloha 3 – odst. 1 – bod 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) obchodní vztahy nebo obchody bez osobní přítomnosti partnera;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh 537

Nils Torvalds, Olle Schmidt

Návrh směrnice

Příloha 3 – odst. 1 – bod 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) obchodní vztahy nebo obchody bez osobní přítomnosti partnera;

Pozměňovací návrh

c) obchodní vztahy nebo obchody bez osobní přítomnosti partnera **bez záruk, jako je elektronické ověření totožnosti**;

Or. en

Pozměňovací návrh 538

Timothy Kirkhope

za skupinu ECR

Návrh směrnice

Příloha 3 – odst. 1 – bod 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) obchodní vztahy nebo obchody bez osobní přítomnosti partnera;

Pozměňovací návrh

c) obchodní vztahy nebo obchody bez osobní přítomnosti partnera, **např. bez elektronického ověření totožnosti**;

Or. en

Odůvodnění

Elektronické ověření totožnosti klienta může případně úspěšně snížit riziko vydávání se za jinou osobu, které se objevuje v obchodních vztazích bez přítomnosti partnera.

**Pozměňovací návrh 539
Graham Watson**

**Návrh směrnice
Příloha 3 – odst. 1 – bod 2 – písm. e**

Znění navržené Komisí

e) nové produkty a nové obchodní postupy, včetně nových distribučních systémů, a použití nových nebo rozvíjejících se technologií pro nové i již existující produkty.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

**Pozměňovací návrh 540
Peter Simon**

**Návrh směrnice
Příloha 3 – odst. 1 – bod 2 – písm. e**

Znění navržené Komisí

e) nové produkty a nové obchodní postupy, včetně nových distribučních systémů, a použití nových nebo rozvíjejících se technologií pro nové i již existující produkty.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh 541
Nils Torvalds, Olle Schmidt

Návrh směrnice
Příloha 3 – odst. 1 – bod 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) **nové produkty a nové obchodní postupy**, včetně nových distribučních systémů, **a použití nových nebo rozvíjejících se technologií pro nové i již existující produkty.**

Pozměňovací návrh

e) **používání nových nebo rozvíjejících se technologií nebo obchodních postupů**, včetně nových distribučních systémů **pro nové i již existující produkty, pokud není doprovázeno náležitými ochrannými opatřeními.**

Or. en

Pozměňovací návrh 542
Graham Watson, Bill Newton Dunn, Nils Torvalds

Návrh směrnice
Příloha 3 – odst. 1 – bod 3 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) země, na něž byly uvaleny sankce, embarga nebo podobná opatření uložená například Organizací spojených národů;

Pozměňovací návrh

c) země, na něž byly uvaleny sankce, embarga nebo podobná opatření uložená například Organizací spojených národů **a Evropskou unií;**

Or. en

Pozměňovací návrh 543
Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Návrh směrnice
Příloha 3 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Příloha IIIa

Níže jsou uvedeny příklady typů protiopatření, která členské státy mohou

minimálně uložit v souladu s [čl. 16a odst. 2]:

- a) uložit finančním institucím, aby uplatňovaly konkrétní prvky opatření zesílené kontroly,*
- b) zavést vhodné posílené systémy prohlášení nebo systematických prohlášení o finančních operacích,*
- c) odmítnout zřízení dceřiných společností, poboček nebo reprezentativních kanceláří finančních institucí dotčené země, nebo jiným způsobem přihlídnout k tomu, že příslušná finanční instituce je ze země, která nemá zavedeny dostatečné systémy v oblasti boje proti praní peněz či financování terorismu,*
- d) zakázat finančním institucím zřízení poboček nebo reprezentativních kanceláří v dotčené zemi, nebo jiným způsobem přihlídnout k tomu, že příslušná pobočka nebo reprezentativní kancelář je v zemi, která nemá zavedeny dostatečné systémy v oblasti boje proti praní peněz či financování terorismu,*
- e) omezit obchodní vztahy nebo finanční transakce se zjištěnou zemí nebo osobami nacházejícími se v této zemi,*
- f) zakázat finančním institucím, aby se obracely na třetí strany nacházející se v dané zemi, aby provedly některé části postupu identifikace a kontroly klienta,*
- g) uložit finančním institucím, aby přezkoumaly a upravily, nebo v případě potřeby ukončily korespondenční bankovní vztahy s finančními institucemi dotčené země,*
- h) uložit větší povinnosti, pokud jde o kontrolu a externí audit poboček a dceřiných společností finančních institucí nacházejících se v dotčené zemi,*
- i) uložit větší povinnosti, pokud jde o externí audit finančních skupin, co se týče jejich poboček a dceřiných společností nacházejících se v dotčené zemi.*

Odůvodnění

Il doit être obligatoire pour tous les Etats membres d'appliquer des mesures de vigilances renforcées à toutes les transactions qui impliquent des juridictions non coopératives. Par ailleurs, les recommandations 10 et 19 du GAFI (et leurs notes interprétatives) doivent être transposées au niveau communautaire : la Directive doit prévoir que les vigilances renforcées prévues à la note interprétative de la recommandation 10 (§20) sont une boîte à outils fournissant les mesures que les Etats membres doivent appliquer aux pays « listés ». La Directive doit, au moins prévoir que les contre-mesures que les Etats membres doivent appliquer en cas d'appel du GAFI à le faire sont incluses dans l'une des mesures listées au § 2 de la note interprétative de la recommandation 19. L'Union européenne doit endosser les vigilances renforcées du GAFI mais doit aussi être libre de compléter ces vigilances renforcées par d'autres mesures. Enfin, il est proposé d'introduire une obligation pour chaque Etat membre de notifier à la Commission les mesures prises contre les juridictions non coopératives et, le cas échéant, contre un Etat tiers non listé.

Pozměňovací návrh 544
Sven Giegold, Rui Tavares

Návrh směrnice
Příloha 3 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Příloha IIIa

Níže jsou uvedeny příklady typů protiopatření, která členské státy mohou minimálně uložit v souladu s článkem 6a:

- vyžadovat po povinných osobách, na něž se vztahuje tato směrnice, aby použily odpovídající EDD,***
- zavést kvalitnější příslušné mechanismy podávání zpráv nebo systematického oznamování transakcí,***
- odmítnout zřízení dceřiných společností nebo poboček nebo reprezentativních kanceláří institucí dotčené země na území členského státu, nebo jiným způsobem přihlídnout k tomu, že příslušná finanční instituce je ze země, která nemá zavedeny dostatečné systémy v oblasti boje proti praní peněz či financování terorismu,***
- zakázat finančním institucím zřízení***

poboček nebo reprezentativních kanceláří v dotčené zemi, nebo jiným způsobem přihlédnout k tomu, že příslušná finanční instituce je ze země, která nemá zavedeny dostatečné systémy v oblasti boje proti praní peněz či financování terorismu,

– omezit obchodní vztahy nebo finanční transakce se zjištěnou zemí nebo institucemi nebo osobami nacházejícími se v této zemi,

– zakázat institucím a osobám, na které se vztahuje tato směrnice, aby se spoléhaly na třetí strany nacházející se v dané zemi, že provedou hloubkovou kontrolu klienta,

– požadovat, aby instituce, na které se vztahuje tato směrnice, přezkoumaly a upravily nebo případně ukončily odpovídající vztahy s finančními institucemi v dotčené zemi,

– požadovat zvýšené dohledové šetření a/nebo podrobný externí audit poboček a dceřiných společností institucí se sídlem v dané zemi,

– požadovat podrobný externí audit finančních skupin s ohledem na jejich pobočky a dceřiné společnosti nacházející se v dané zemi.

Or. en

Pozměňovací návrh 545

Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Návrh směrnice

Příloha 3 b (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Příloha IIIb

Níže jsou uvedeny příklady posílených opatření identifikace a kontroly klienta, která členské státy mohou minimálně uložit v souladu s čl. 16a odst. 3:

- a) získat další informace o klientovi (např. povolání, objem aktiv, informace dostupné prostřednictvím veřejných databází, internetu atd.) a pravidelněji aktualizovat identifikační údaje klienta a skutečného vlastníka,*
- b) získat další informace o zamýšlené povaze obchodního vztahu,*
- c) získat informace o zdroji finančních prostředků nebo zdroji majetku klienta,*
- d) získat informace o důvodech zamýšlených nebo prováděných obchodů,*
- e) získat souhlas vedení se zahájením nebo pokračováním obchodního vztahu,*
- f) provádět důkladnější sledování obchodního vztahu prostřednictvím častějších a častějších kontrol a výběrem obchodních schémat, která vyžadují další zkoumání,*
- g) vyžadovat, aby byla první platba provedena prostřednictvím účtu na jméno zákazníka u banky podléhající podobným normám identifikace a kontroly klienta.*

Or. fr

Odůvodnění

Il doit être obligatoire pour tous les États membres d'appliquer des mesures de vigilances renforcées à toutes les transactions qui impliquent des juridictions non coopératives. Par ailleurs, les recommandations 10 et 19 du GAFI (et leurs notes interprétatives) doivent être transposées au niveau communautaire : la Directive doit prévoir que les vigilances renforcées prévues à la note interprétative de la recommandation 10 (§20) sont une boîte à outils fournissant les mesures que les États membres doivent appliquer aux pays « listés ». La Directive doit, au moins prévoir que les contre-mesures que les États membres doivent appliquer en cas d'appel du GAFI à le faire sont incluses dans l'une des mesures listées au § 2 de la note interprétative de la recommandation 19. L'Union européenne doit endosser les vigilances renforcées du GAFI mais doit aussi être libre de compléter ces vigilances renforcées par d'autres mesures. Enfin, il est proposé d'introduire une obligation pour chaque État membre de notifier à la Commission les mesures prises contre les juridictions non coopératives et, le cas échéant, contre un État tiers non listé.

Pozměňovací návrh 546
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

**Návrh směrnice
Příloha 3 b (nová)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Nová příloha IIIb

Níže jsou uvedeny příklady typů opatření zesílené kontroly klienta, která členské státy mohou minimálně uložit v souladu s článkem 16:

- získat další informace o klientovi (např. povolání, objem aktiv, informace dostupné prostřednictvím veřejných databází, internetu atd.) a pravidelněji aktualizovat identifikační údaje klienta a skutečného vlastníka,***
- získat další informace o zamýšlené povaze obchodního vztahu,***
- získat informace o zdroji finančních prostředků nebo zdroji majetku klienta,***
- získat informace o důvodech zamýšlených nebo prováděných obchodů,***
- získat souhlas vedení se zahájením nebo pokračováním obchodního vztahu,***
- provádět důkladnější sledování obchodního vztahu prostřednictvím četnějších a častějších kontrol a výběrem obchodních schémat, která vyžadují další zkoumání,***
- vyžadovat, aby byla první platba provedena prostřednictvím účtu na jméno zákazníka u banky podléhající podobným normám identifikace a kontroly klienta.***

Or. en

**Pozměňovací návrh 547
Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc**

**Návrh směrnice
Příloha 3 c (nová)**

Příloha IIIb

V čl. 29 odst. 3 jsou stanoveny tyto hlavní informace: název společnosti, doklad o založení, právní forma a statut, adresa sídla, základní prvky, jimiž se řídí fungování společnosti, seznam členů správní rady (memorandum, stanovy společnosti, seznam vedoucích pracovníků).

Or. fr